

# 人民畫報

RENMIN HUABAO

1963年 第10期







檢修煤氣管道

肖野攝影





漁筏

陈亚江摄影









干部、群众一条心 江苏省丹徒县江心人民公社党委书记董维穆（右）在劳动生产中进行深入调查研究。这是他和老农张希龙谈心

丁 峻摄影



# 世界人民联合起来，反对美国帝国主义的种族歧视、支持美国黑人反对种族歧视的斗争



毛泽东主席八月八日接见一批非洲外宾，并发表了《呼吁世界人民联合起来反对美国帝国主义的种族歧视、支持美国黑人反对种族歧视的斗争的声明》。图为接见时情形  
吕厚民摄影

毛泽东主席八月八日接见了正在北京访问的一批非洲外宾，毛主席在接见时发表了一项声明，呼吁世界人民联合起来，反对美国帝国主义的种族歧视，支持美国黑人反对种族歧视的正义斗争。

毛主席的声明全文如下：

现在在美国古巴避难的一位美国黑人领袖，美国全国有色人种协进会北卡罗来纳州门罗分会前任主席，罗伯特·威廉先生，今年曾经两次要求我发表声明，支援美国黑人反对种族歧视的斗争。我愿意借这个机会，代表中国人民，对美国黑人反对种族

歧视、争取自由和平等权利的斗争，表示坚决的支持。

美国黑人共一千九百余万人，约占美国总人口的百分之十一。他们在社会中处于被奴役、被压迫和被歧视的地位。绝大部分黑人被剥夺了选举权。他们一般只能从事最笨重和最受轻视的劳动。他们的平均工资只及白人的三分之一到二分之一。他们的失业率最高。他们在许多州不能同白人同校读书，同桌吃饭，同乘公共汽车，或者火车旅行。美国各级政府、三K党和其他种族主义者经常任意逮捕、拷打

和残杀黑人。在美国南部的十一个州，集居着美国黑人的百分之五十左右。在那里，美国黑人所受到的歧视和迫害，是特别骇人听闻的。

美国黑人正在觉醒，他们的反抗日益强烈。近几年来，美国黑人反对种族歧视、争取自由和平等权利的群众性斗争，有日益发展的趋势。

一九五七年，阿肯色州小石城的黑人，为了反对当地公立学校不准黑人入学，展开了剧烈的斗争。当局使用了武装力量来对付他们，造成了震动世界的小石城事件。

一九六一年，黑人为了反对在乘车方面实行种族隔离，举行了“自由乘客运动”，这个运动迅速地遍及好几个州。

一九六二年，密西西比州的黑人为争取进入大学的平等权利而进行的斗争，遭到当局镇压，造成流血惨案。

今年，美国黑人的斗争是四月初从亚拉巴马州伯明翰市开始的。赤手空拳、手无寸铁的黑人群众，只是由于举行集会和游行，反对种族歧视，竟然遭到大规模的逮捕和最野蛮的镇压。六月十二日，密西西比州的黑人领袖梅加·埃弗斯甚至惨遭杀害。被激怒的黑人群众，不畏强暴，更加英勇地进行斗争，并且迅速地得到美国各地广大黑人和各阶层人民的支持。目前，一个全国性的、声势浩大、波澜壮阔的斗争，正在美国的几乎每一个州和每一个城市展开，而且还在继续高涨。美国黑人团体已经决定在八月二十八日举行二十五万人的向华盛顿的“自由进军”。

美国黑人斗争的迅速发展是美国国内阶级斗争和民族斗争日益尖锐化的表现，引起了美国统治集团日益严重的不安。肯尼迪政府采取了阴险的两面手法。它一方面

继续纵容和参与对黑人的歧视和迫害，甚至派遣军队进行镇压；另一方面，又装出一付主张“维护人权”、“保障黑人公民权利”的面孔，呼吁黑人“忍耐”，在国会里提出一套所谓“民权计划”，企图麻痹黑人的斗志，欺骗国内群众。但是，肯尼迪政府的这种手法，已经被越来越多的黑人所识破。美国帝国主义对黑人的法西斯暴行，揭穿了美国的所谓民主和自由的本质，暴露了美国政府在国内的反动政策和在国外的侵略政策之间的内在联系。

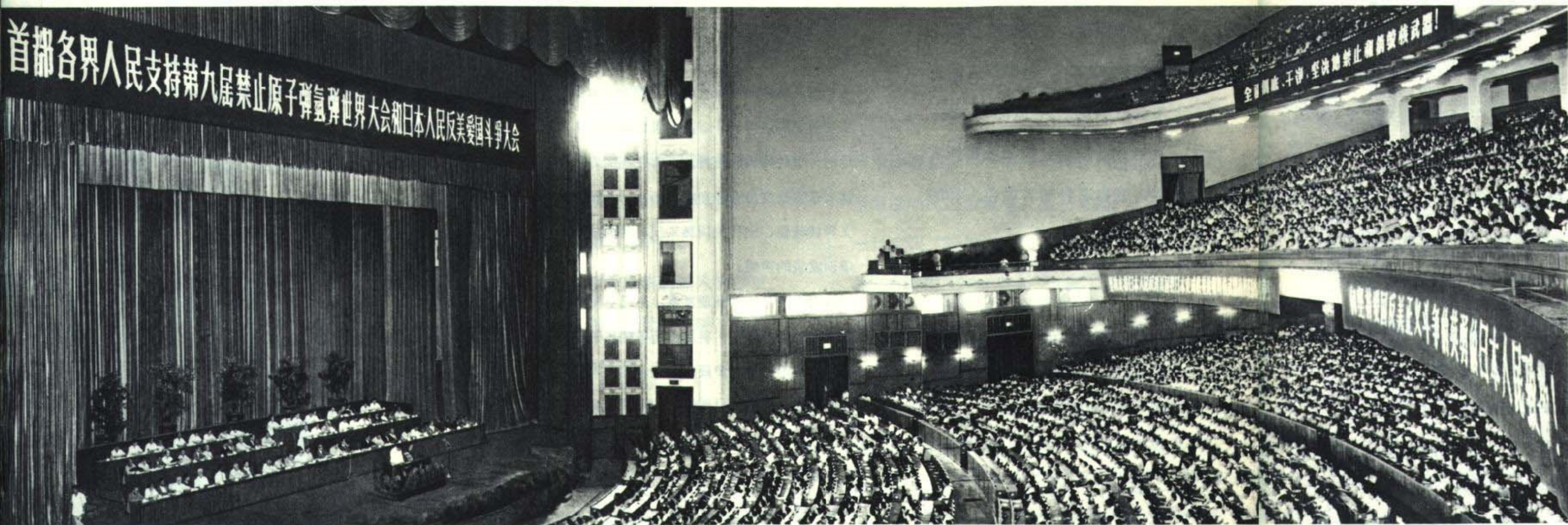
我呼吁，全世界白色、黑色、黄色、棕色等各色人种中的工人、农民、革命的知识分子、开明的资产阶级分子和其他开明人士联合起来，反对美国帝国主义的种族歧视，支持美国黑人反对种族歧视的斗争。民族斗争，说到底，是一个阶级斗争问题。在美国压迫黑人的，只是白色人种中的反动统治集团。他们绝不能代表白色人种中占绝大多数的工人、农民、革命的知识和其他开明人士。目前，压迫、侵略和威胁全世界绝大多数民族和人民的，是以美国为首的一小撮帝国主义者和支持他们的各国反动派。他们是少数，我们是

一九六〇年，二十多个州的黑人举行了“静坐”示威，抗议当地餐馆、商店和其他公共场所实行种族隔离。





# 全世界人民团结起来，粉碎三国条约核骗局！



我国首都各界一万多人于八月一日隆重集会，热烈支持在日本广岛召开的第九届禁止原子弹氢弹世界大会，声援日本人民的斗争，揭露英美苏三国部分禁试条约的核骗局  
吕相友摄影

七月二十五日，美英苏三国签订了部分停止核试验的条约。

这是一个愚弄全世界人民的大骗局。

全世界人民要求真和平，这个条约搞的却是假和平。

全世界人民要求普遍裁军，要求全面禁止核武器，这个条约却把停止核试验同全面禁止核武器完全分开，只字不提禁止核武器，并且使三个核大国继续制造、储存和使用核武器合法化，与裁军背道而驰。

全世界人民要求全面停止核试验，这个条约却把禁止地下核试验排除在外，这就特别有利于美帝国主义进一步发展核武器。

全世界人民要求保卫世界和平，消除核战争威胁，这个条约却在实际上加强了核大国进行核讹诈的地位，增加了帝国主义发动核战争和世界战争的危险。

这个条约对于美国的核备战和核讹诈政策没有任何约束力。它的中心目的，就是要通过部分禁止核试验，束缚包括中国在内的全世界一切受核威胁的爱好和平国家的手脚，使这些国家不能增强防御力量，以便美国更加肆无忌惮地对它们进行威胁和讹诈。

美国总统肯尼迪七月二十六日的演说，道破了这个条约的实质。肯尼迪指出，这个条约并不意味着核战争威胁的结束，不阻止而且允许继续进行地下核试验。它不会停止核武器的生产，不会减少核武器的储存，不会限

制在战争中使用核武器。他还指出，这个条约不会妨碍美国在“援助”的名义下把核武器扩散给它的盟国和它控制下的国家。而另一方面，美国却可以借此阻止无核的爱好和平的国家试验和生产核武器。同时，肯尼迪还正式宣布，美国随时可以退出条约，恢复一切形式的核试验。这就充分证明，这个条约对美帝国主义有百利而无一害。

这个条约，是美国和英国在一九六二年八月二十七日内瓦裁军委员会会议上提出的部分禁止核试验条约草案的翻版。苏联代表团团长库兹涅佐夫在一九六二年八月二十九日曾经指出，美英提出这个草案的目的，显然在于保证西方国家的片面军事优势，而损害苏联和其他社会主义国家的利益。他曾指出，如果使地下核试验合法化，而同时禁止大气层的试验，那就意味着美国仍能改善自己的核武器，增加其能力和效率。一九六一年九月九日，苏联领导人赫鲁晓夫也曾经指出，“美国目前制订的制造新型核武器的计划所依靠的正是地下试验”，“仅仅就停止一种试验——在大气层中的试验达成协议，是对和平事业帮倒忙。这就意味着对各国人民的欺骗。”可是，现在苏联政府竟然来了个一百八十度的大转弯，抛棄了他們曾經坚持过的正确立场，接受了美英条约草案的翻版，心甘情愿地听任美帝国主义夺取军事优势。这就出卖了苏联人民的利益，出卖了社会主义阵营各国

包括中国的人民的利益，出卖了全世界爱好和平的人民的利益。

无可争辩的事实表明，苏联政府所执行的政策是：联合战争力量，反对和平力量；联合帝国主义，反对社会主义；联合美国，反对中国；联合国反动派，反对世界各国人民。

苏联领导人为什么这样急于需要这个条约呢？难道这能证明是他们的所谓和平共处政策的胜利吗？不，这绝不是和平共处政策的胜利。这是向美帝国主义投降。

中国政府和中国人民坚决反对核战争，反对世界战争。中国政府一贯坚决主张全面禁止和彻底销毁核武器，并且早就再三提出建立包括美国在内的亚洲和太平洋地区无核武器区的倡议。今年七月三十一日，中国政府又发表声明，明确地、系统地提出了自己关于全面禁止和彻底销毁核武器的建议，这些建议是：

（一）全世界所有国家，有核国家和无核国家，庄严宣布：全面、彻底、干净、坚决地禁止和销毁核武器。具体地说，就是：不使用核武器，不输出核武器，不输入核武器，不制造核武器，不试验核武器，不储存核武器，把世界上现有的一切核武器及其运载工具统统销毁，把世界上现有的一切研究、试验、生产核武器的机构统统解散。

（二）为逐步履行上述义务，首先采取下列措施：  
甲、撤除在国外的一切军事基地，包括核基地在内；

撤回在国外的一切核武器及其运载工具。

乙、建立包括美国、苏联、中国、日本在内的亚洲和太平洋地区的无核武器区，建立中欧无核武器区，建立非洲无核武器区，建立拉丁美洲无核武器区，拥有核武器的国家对每一个无核武器区都承担相应的义务。

丙、不得以任何形式输出和输入核武器和制造核武器的技术资料。

丁、停止一切核试验，包括地下核试验在内。

（三）召开世界所有国家的政府首脑会议，讨论全面禁止和彻底销毁核武器问题以及为逐步实现全面禁止和彻底销毁核武器而采取上述四项措施的问题。

中国首都各界一万多人于八月一日隆重集会，支持即将在日本广岛举行的第九届禁止原子弹氢弹世界大会，彻底揭露并坚决反对美英苏三国部分禁止核试验条约的大骗局，表示完全拥护我国政府的严正立场。

中国政府的建议，反映了全世界人民的迫切愿望，受到了世界上爱好和平人民的普遍重视和热烈欢迎。阿尔巴尼亚、朝鲜民主主义人民共和国、越南民主共和国、柬埔寨、老挝、塞拉勒窝内、埃塞俄比亚等国的国家领导人，写信给周恩来总理，表示完全支持或原则支持中国政府的倡议。世界上许多国家的报刊和公众舆论，纷纷揭露和谴责美英苏三国条约，支持中国政府的建议。在八月五日至七日举行的第九届禁止原子弹氢弹世界大会上，

美英苏三国条约理所当然地遭到了绝大多数代表的揭露和谴责，而中国政府的倡议则受到了大多数代表的赞同和支持。这次世界大会在决议中，提出了全面禁止核武器，谴责美国进行地下核试验，要求建立包括美国、苏联、中国和日本在内的亚洲和太平洋无核武器地区以及其他无核武器地区，并且强调禁止核武器问题必须由全世界人民来共同解决。

中国人民深信，核武器是能够禁止的，核战争是能够防止的。中国人民将始终不渝地坚持正义的立场，同全世界一切爱好和平的国家和人民团结在一起，为全面禁止和彻底销毁核武器，为保卫世界和平而斗争到底！

八月五日至七日在日本广岛举行的第九届禁止原子弹氢弹世界大会，取得了巨大的成就。在这次大会上，通过这个条约是一个大骗局，是违反人民意愿、出卖人民利益，只有利于美帝国主义，有利于核大国的核垄断彻底、干净、坚决地禁止和销毁核武器、倡议召开世界各国政府首脑会议的声明表示赞同和支持。图为大会





# 中国政府主张全面、彻底、干净、坚决地禁止和销毁核武器、倡议召开世界各国政府首脑会议的声明

一九六三年七月三十一日

【新华社北京三十一日电】中国政府发表声明，重申中国一贯主张全面、彻底、干净、坚决地禁止和销毁核武器，并倡议召开世界各国政府首脑会议，讨论禁止和销毁核武器问题。声明指出，核武器的存在对人类安全构成严重威胁，必须通过国际共同努力予以消除。中国代表在日内瓦会议期间，曾就这一问题提出倡议，但遭到某些国家的阻挠。中国将继续坚持这一立场，并愿与各国共同努力，实现世界无核化。

김 일 성 수상께서  
주은래 총리에게 회답 서한  
주은래 총리께  
김 일 성 수상께서  
회답 서한을 보내셨다는 소식을  
듣고 매우 기쁘게 생각합니다.  
주은래 총리께  
김 일 성 수상께서  
회답 서한을 보내셨다는 소식을  
듣고 매우 기쁘게 생각합니다.

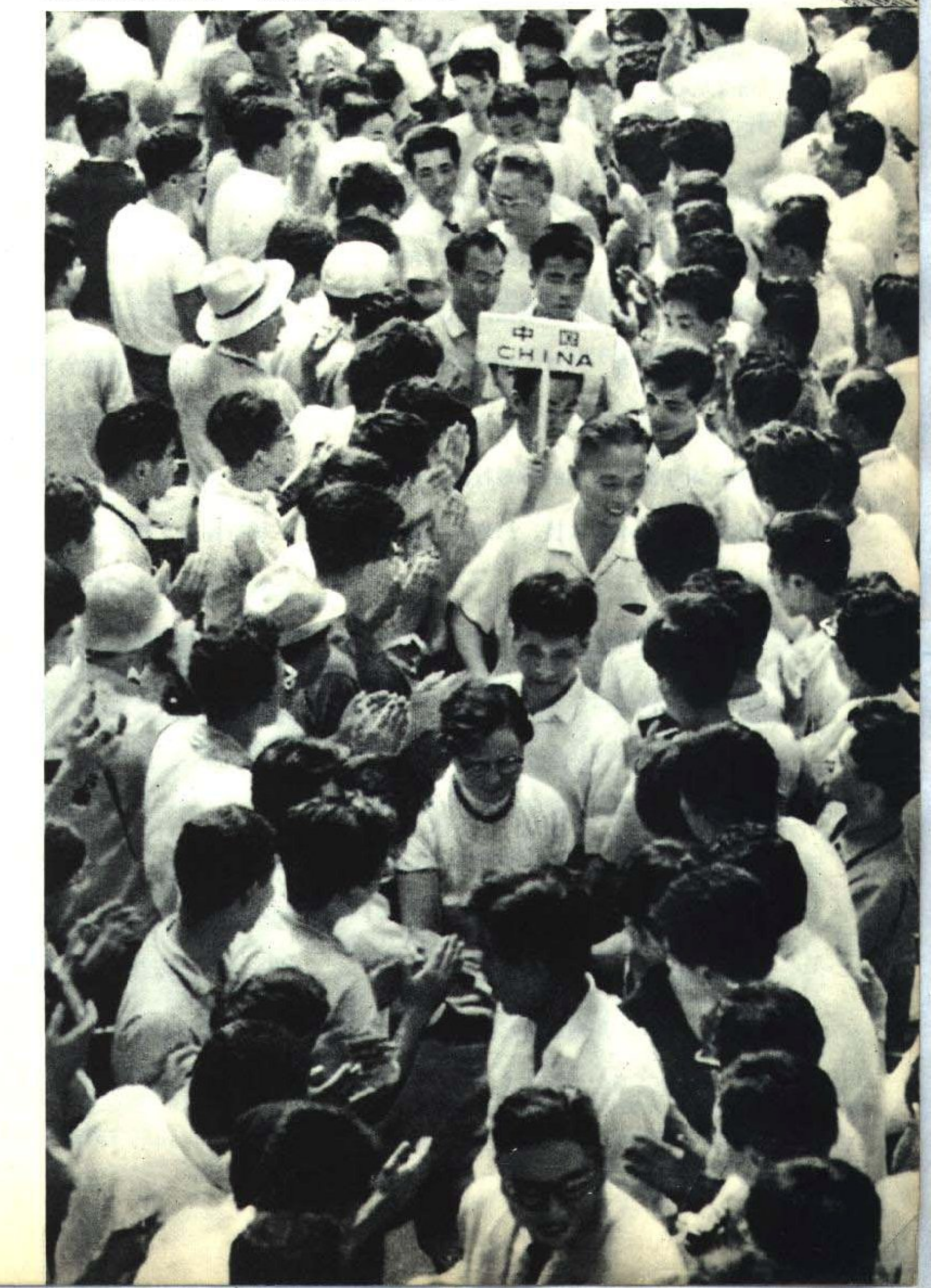
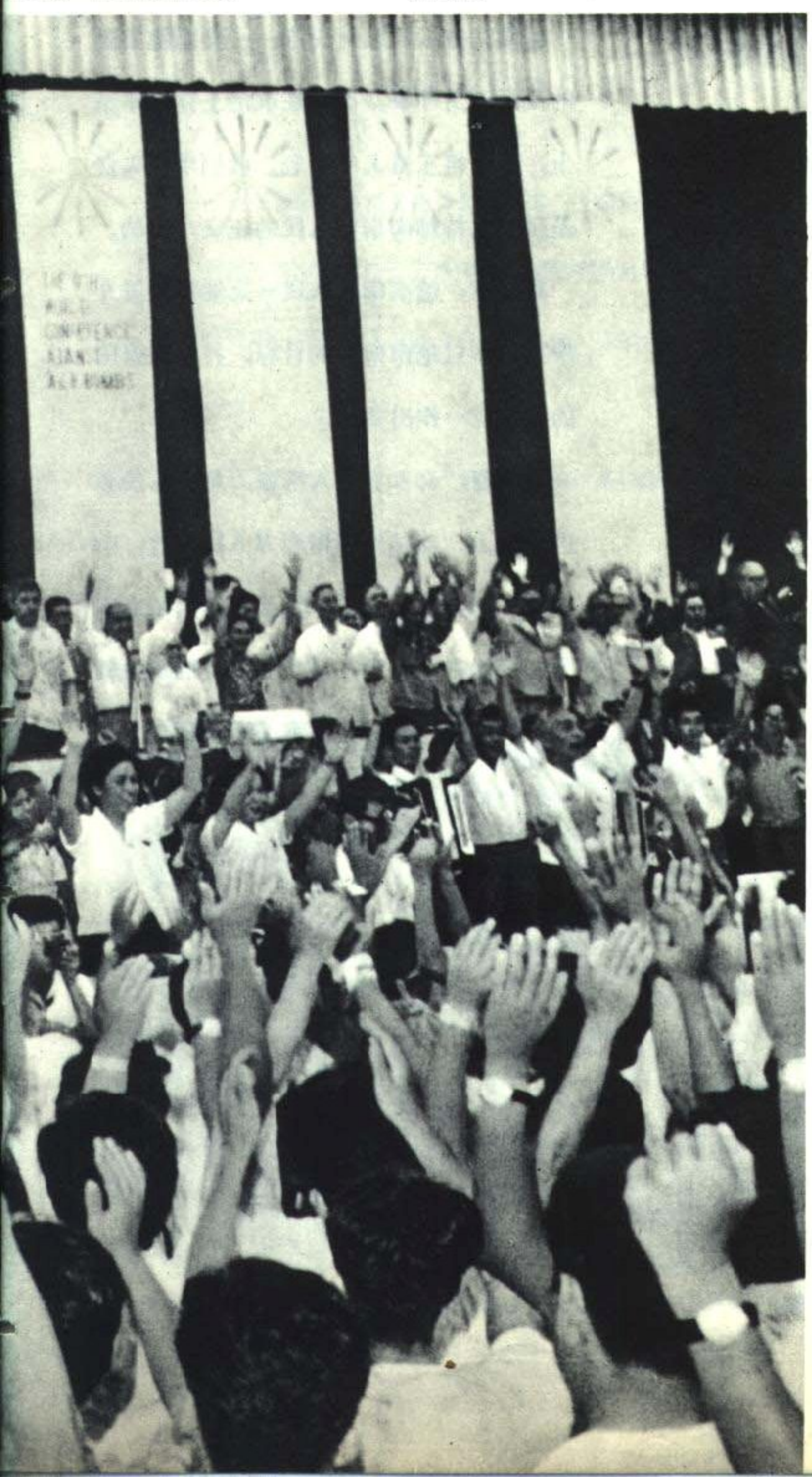
**ZERIPOPULLIT**  
Deklaratë e qeverisë së RP të Shqipërisë në lidhje me Traktatin e Moskës mbi ndalimin e pjesëmarrjes në provave të armëve bërthamore

**Nhân Dân**  
TĂNG CƯỜNG ĐOÀN KẾT BẢO VỆ HÒA BÌNH, PHÁ TÁN ÁM MƯU CHUẨN BỊ CHIẾN TRANH HẠT NHÂN CỦA ĐẾ QUỐC MỸ

**HÀRIAN RAKJAT**  
Perdana Sukarno mengumumkan bahwa A-11 dilempar kembali

大多数代表谴责了美英苏三国部分停止核试验条约，指、核讹诈政策。会上，大多数代表对中国政府主张全面、在欢呼声中胜利闭幕的情形 新华社发

中国代表团在第九届禁止原子弹氢弹世界大会闭幕式上受到热烈欢迎的情形 东京传真照片（新华社发）







毛澤东主席八月二十九日接見了以阮氏萍为首的越南南方民族解放陣綫代表团，并发表了《反对美国—吳庭艳集团侵略越南南方和屠杀越南南方人民的声明》。图为毛主席在接見時和越南朋友們親切交談 呂厚民攝影



八月三十日，我国首都各界举行盛大集会，支持越南南方人民和佛教徒反对美帝国主义和吳庭艳集团的爱国正义斗争

呂相友攝影

# 坚决支持越南南方人民和佛教徒的反美爱国斗争

正当美吳集团加紧镇压和屠杀越南南方人民的时候，毛澤东主席接見了在北京訪問的越南南方民族解放陣綫代表团的朋友。毛主席在接見時发表了《反对美国—吳庭艳集团侵略越南南方和屠杀越南南方人民的声明》。

声明全文如下：

最近，南越吳庭艳反动集团加紧对越南南方的佛教徒、大、中学校的学生、知識分子和广大人民进行血腥镇压，中国人民对此表示极大憤慨，并且强烈譴責吳庭艳集团的这一滔天罪行。胡志明主席已經发表声明，对于美吳集团的罪恶行为，表示强烈抗議。我們中国人民，热烈支持胡主席的声明。

美帝国主义及其走狗吳庭艳，采取了变越南南方为美国殖民地的政策、发动反革命战争的政策和加强法西斯独裁統治的政策。这就迫使越南南方各阶层人民广泛地团结起来，同美国——吳庭艳集团进行坚决的斗争。

与越南南方全体人民为敌的美国——吳庭艳集团，現在发现他們自己处在越南南方全体人民的包围之中。不論美帝国主义使用什么样的灭绝人性的武器，不論吳

庭艳集团使用如何殘暴的镇压手段，吳庭艳政权終将不能逃脫众叛亲离、土崩瓦解的結局，美帝国主义終将从越南南方滚出去。

吳庭艳是美帝国主义的一条忠实的走狗。但是，如果一条走狗已經丧失了它的作用，甚至成为美帝国主义推行侵略政策的累贅，美帝国主义是不惜換用另一条走狗的。南朝鮮李承晚的下場，就是一个先例。死心塌地让美帝国主义牵着鼻子走的奴才，到头来只能为美帝国主义殉葬。

美帝国主义破坏了第一次日內瓦會議的協議，阻撓越南的統一，对越南南方公开地进行武装侵略，打了多年的所謂特种战争。美帝国主义又破坏了第二次日內瓦會議的協議，对老撾进行了露骨的干涉，企图在老撾重新挑起內战。除了存心欺騙的人們或者十分天真的人們以外，誰也不会相信，一紙条約会使美帝国主义放下屠刀，立地成佛，或者变得稍为規矩些。

被压迫人民和被压迫民族，决不能把自己的解放寄托在帝国主义及其走狗的“明智”上面，而只有通过加强团结、坚持斗

争，才能取得胜利。越南南方人民就是这样做的。

越南南方人民反对美国——吳庭艳集团的爱国正义斗争，不論在政治上或者軍事上，都取得了重大的胜利。我們中国人民是坚决支持越南南方人民的正义斗争的。

我深信，越南南方人民一定能够通过斗争实现解放越南南方的目标，并且为祖国的和平統一作出贡献。

我希望，全世界工人階級、革命人民和进步人士，都站到越南南方人民一边，响应胡志明主席的号召，支援英勇的越南南方人民的正义斗争，反对美、吳反革命集团的侵略和压迫，使越南南方人民免于被屠杀，并且获得彻底的解放。

在八月二十九日这天被接見的越南南方朋友是：越南南方民族解放陣綫代表团团长、越南南方民族解放陣綫中央委員阮氏萍，代表团团员，越南南方劳动解放协会中央委員黎成南，越南南方詩人青海。毛主席在接見時同他們进行了亲切友好的談話。

八月三十日，我国首都各界一万多人怀着同仇敌愾的激憤心情，举行盛大集会，严厉声討美帝国主义和吳庭艳集团残酷屠杀越南南方人民的血

腥暴行，坚决支持越南南方人民和佛教徒的反美爱国正义斗争。

朱德、郭沫若、罗瑞卿等党和国家领导人，各人民团体、各民主党派和其他有关方面的負責人，出席了大会。

出席大会的还有：专程前来参加这次大会的越南南方民族解放陣綫代表团团长阮氏萍和团员黎成南、青海，越南駐中国大使陈子平，以孙光闊为首的越中友好协会代表团，和其他正在中国訪問的越南同志。来自亚洲、非洲、拉丁美洲的各国外宾，社会主义国家和亚非国家的駐华使节和外交官員，在北京的越南和其他国家的留学生，也出席了大会。

大会由全国人民代表大会常務委员会副委員長、中国人民保卫世界和平委员会主席郭沫若主持。中国亚非团结委员会主席、中国人民保卫世界和平委员会副主席廖承志，中国佛教协会副会长巨贊法師，中华全国学生联合会副主席潘丽华和越南南方民族解放陣綫代表团团长阮氏萍，先后在大会上讲了話。

廖承志在講話中指出，越南南方人民的斗争，給予美吳集团极为沉重的打击，从根本上动搖了吳庭艳政权的反动統治，使这个政权陷入搖搖欲墜的境地。这种情况引起了美帝国主义的严重不安。最近，美国肯尼迪政府，为了阻止越南南方人民的斗争，保住美国在越南南方的既得利益，正在假惺惺地装出一副同情越南南方佛教徒和人民

的样子，实际上是积极策划一个推卸罪責、轉移越南南方人民視綫和进一步加强其反动統治的阴谋。廖承志指出，美帝国主义的侵略政策和战争政策是現在越南南方人民一切苦难的根源。越南南方人民要取得解放，越南人民和平統一祖国的事业要取得胜利，就只有坚决地把美帝国主义从越南南方驅逐出去。廖承志說，全世界爱好和平和主持正义的人民，对处在水深火热之中艰苦斗争的越南南方人民，始終給予深切的同情和有力的支持。但是，现代修正主义者对越南南方人民的正义斗争，不仅在消极地潑冷水和极力貶低其世界性意义，而且还企图以牺牲越南南方人民的革命利益来同美帝国主义作成一笔极不光彩的交易。现代修正主义这种极端荒謬的态度，是对馬克思列宁主义的背叛，是对越南南方人民和世界革命人民的出賣。

大会通过了一项致越南南方人民的支持电。支持电表示中国人民坚决支持胡志明主席的声明，

完全拥护毛澤东主席的声明。中国人民将一如既往，坚决支持越南南方人民的正义斗争，坚决支持越南人民和平統一祖国的神圣事业。并且深信，越南南方人民团结在越南南方民族解放陣綫的旗帜下，在越南北方同胞和全世界人民的支援下，一定能够推翻美吳集团的反动統治，赶走美国侵略者，取得彻底的胜利。

九月一日，我国首都数百名僧尼、喇嘛、男女居士举行了盛大法会，祈禱越南南方佛教徒和人民反对美吳集团的爱国正义斗争早日取得胜利。在法会上，中国佛教协会就越南南方事件向全世界佛教徒和人民发出紧急呼吁书，呼吁全世界的佛教徒，其他宗教徒以及一切善良人民，积极行动起来，支持南越佛教徒和人民，不許美帝国主义把南越作为他們进行特种战争的試驗場，要求美帝国主义的侵略势力撤出越南南方，支持越南人民根据日內瓦協定的原則实现自己的和平統一。

九月一日，我国首都佛教界举行祈禱越南南方佛教徒和人民反对美吳集团的爱国正义斗争胜利法会。图为会场一角 張赫嵩攝影







四季青人民公社的菜地



“真便宜”

# 让人们吃到丰足的蔬菜

郭仲义 撰文 宋学广 王 德 摄影

近几年来，北京的蔬菜越来越丰盛了。今年夏季，每天蔬菜上市量在四百万公斤左右，品种经常有二、三十样，平均每人能吃到一公斤以上。

看到蔬菜市场的繁荣，不少老北京人都赞叹，这是从来没有过的新景象。他们记起解放前的北京，蔬菜又少又贵。那时郊区只有两千多公顷由个体农民经营的菜园，每天上市的蔬菜不过五、

六万公斤。投机商人操纵市场，菜价昂贵，劳动人民每人每年能吃上几十公斤菜就很不错了。而现在，蔬菜和其它生活必需品一样，价格低廉而又稳定。





郊区蔬菜温室的规模在不断扩大，以保证冬季和早春，向市民供应新鲜蔬菜 納 一摄影

如今，环城纵深十多公里的近郊区，出现了由人民公社经营的蔬菜生产基地，总面积有一万四千多公顷。解放前，农民摇轱辘浇菜那种景象找不到了；农业合作社时期用的马拉水车也很少见了。代替它们的是矗立在田间的高压输电铁塔，从高压线上分出来的线路，通向四面八方，接到星罗棋布的电井上，社员打开电门，哗哗的井水便顺着渠道网，流向菜田。

这个为北京居民服务的蔬菜生产基地，是随着1958年人民公社的诞生而建立起来的。原来，

自从第一个五年计划（1953年—1957年）开始以来，北京的城市和工业建设扩大了，城市人口也随之多了起来，郊区生产的蔬菜不敷需要，每年要从南方调入大量蔬菜来满足居民消费。但长途调运，影响了蔬菜的新鲜，且耗费很大，很不经济。北京郊区农村实现合作化后，蔬菜产量有了提高。但是每个农业生产合作社的生产规模比较小，公共积累有限，要扩大生产、修建较大的水利工程，仍然力量不足。

1958年，北京近郊几百个农业生产合作社，联

合组成了四十多个人民公社，这就为发展蔬菜生产创造了有利条件。

像北京西南城郊永定河东岸的芦沟桥人民公社，原来是五个农业生产合作社。在合作化时期生产有了一定的发展，但要把永定河的水害变成水利，修建大的引水灌渠，扩大菜田，还有不少困难。1958年五个农业生产合作社联合组成一个人民公社。两千多公顷土地，进行了统一的规划，合理使用人力、物力，生产很快有了提高。这个人民公社成立五年来，由于收入增加，公共积累

的资金比合作社时期五年公积金的总和增加了九倍多。芦沟桥人民公社利用这些资金，修起了几十公里的永定河引水灌溉渠道，打了四百多眼电井，购置了拖拉机、汽车、建立了几百间蔬菜温室，今年的蔬菜单位面积产量就比五年前增加近一倍。芦沟桥人民公社发展菜田的经过，乃是北京郊区蔬菜生产发展的缩影。

国家为了促进蔬菜生产发展，五年间给予人民公社大力支援。农业科学研究部门帮助人民公社建起良种试验站，从国内外引种了六十多个新品



大白菜收获后，生产队便筑窖把它们贮藏起来，以便在冬季陆续运到市场 王力加摄影

国营商店到处设菜摊并派出流动菜车，让人们便利地买到新鲜的蔬菜







北京近年来兴建了几处污水泵站和污水处理场，用城市污水去灌溉菜田。这是污水处理场之一

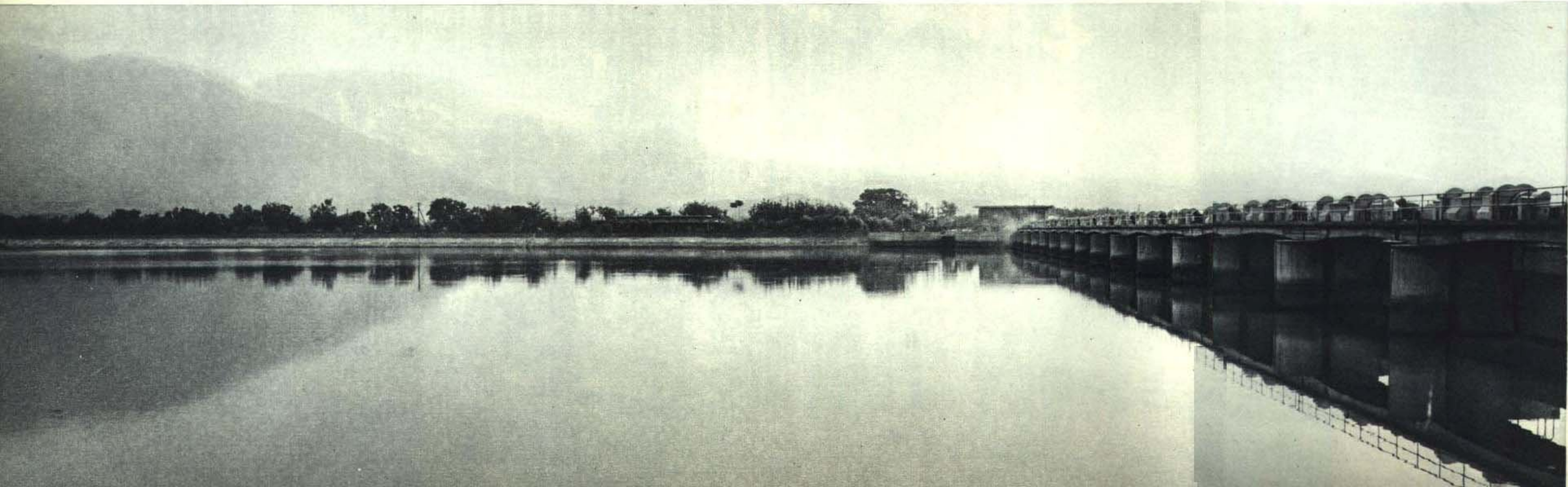
种，在郊区推广。农业机械生产部门供应菜区的拖拉机和排灌机械年年增加，五年间各人民公社的排灌机械增加了十倍。此外，国家在北京附近的

兴建了几十座水库，基本上驯服了潮白河、永定河对农田的危害。正因为在北京郊区建立了这样一个蔬菜生产基地，

地，尽管常常遇到大小自然灾害，而且每年有五个月的霜期不能露天种菜，人民公社的社员利用那些水利设施和技术设备，在露天菜地、早春阳

畦和冬季蔬菜温室里，仍能一年四季不间断地进行生产，使北京市民常年能吃到新鲜丰足的菜蔬。

国家在北京附近修建了多处水利工程，控制经常泛滥危害农田的河流。各人民公社并引用河水灌溉。这是永定河上一处引水工程



新建的北京化工实验厂生产大批化学肥料，支援郊区农业

利用地下水源进行灌溉的电井，对蔬菜丰产起了不小的作用







男子六十米赛跑场面

# 少年田径运动会

第一次派代表参加全国比赛的西藏自治区队，受到各地选手的欢迎，这是上海选手郑国秀帮助西藏农奴出身的女选手牧羊练习投掷



北京选手張福輝在男子一百一十米中栏比赛中打破了全国纪录





吳寅伯 摄影

八月中旬,在黃海之濱的疗养胜地——青島市,举行了1963年全国少年田徑运动会,来自全国各地的四百三十五名选手,显示了我国田徑运动强大的后备力量。五天的比赛,共有六名选手打破了三項少年田徑全国纪录,三百六十五名选手的成绩,达到了国家等級运动员的标准。

上海女子队在四百米接力預赛中,曾以五十一秒六的成绩,打破了全国少年纪录,在决赛中又以五十一秒四的成绩打破了預赛中創造的成绩。北京市选手張福輝以十五秒三的成绩打破了少年男子一百一十米中栏十五秒六的全国纪录。打破另一項全国少年纪录的是北京市选手徐永健,他以二分六秒九的成绩創造了男子八百米賽跑的全國纪录。第一次参加全国少年田徑运动会的西藏自治区选手,虽然参加体育鍛练的时间很短,但也打破了两項本地区纪录。农奴出身的选手牧羊,在擲标枪比赛中,获得了这个項目的全国第六名。



打破四百米女子接力的上海四位女选手。右起,曹茂华、状态平、郁慈、謝道生

获得这次比赛团体总分第一名的是上海队(一百五十一分),第二名是北京队(九十一分)、第三名是山东队(五十七分)。获得第四至第十名的是内蒙古、辽宁、广东、黑龙江、河北、福建、吉林等队





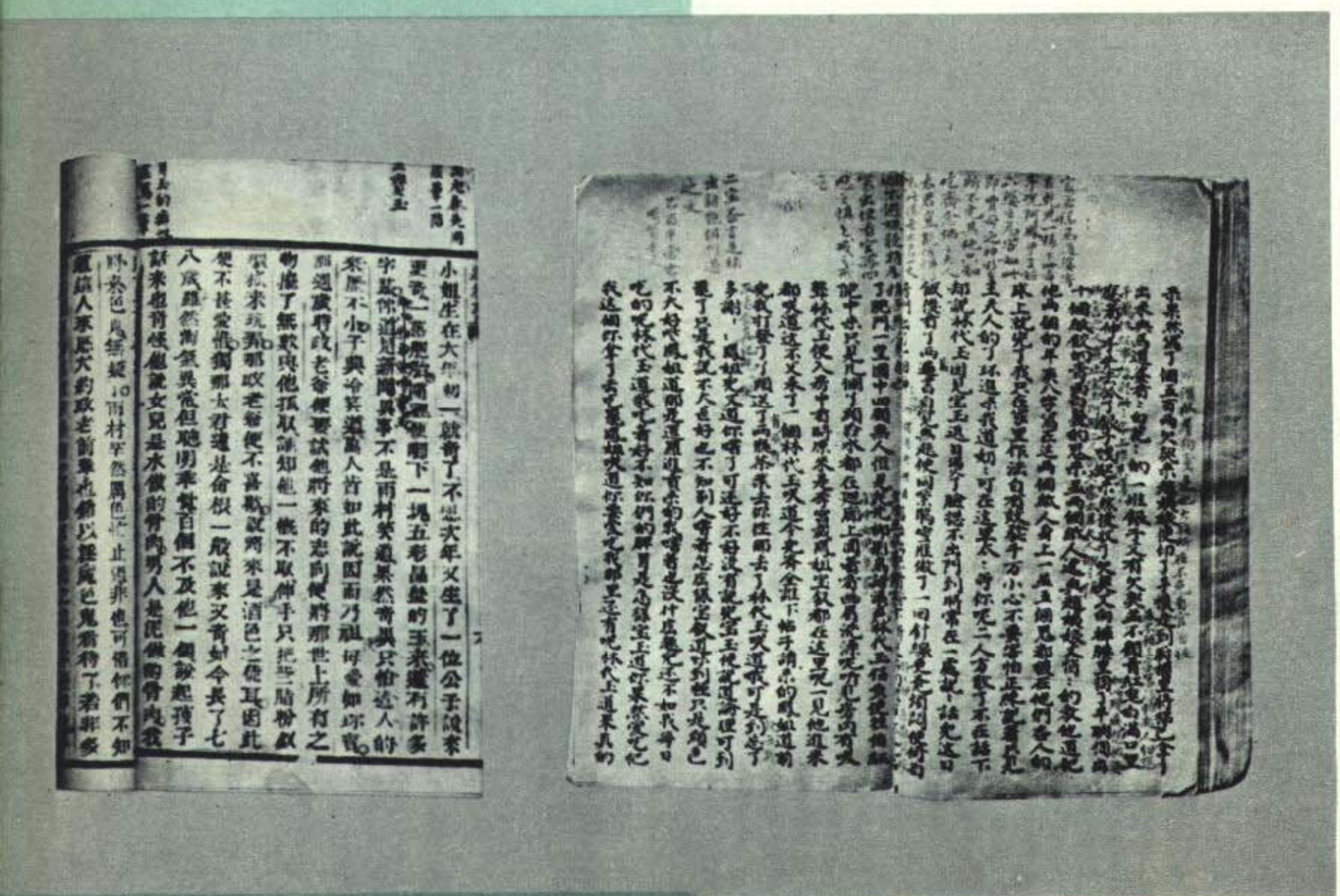
中国文革研究网  
wengewang.org

红楼梦

红楼梦



右：红楼梦 1760 年的抄本“脂砚斋重评石头记”，（一般称庚辰本）。左：1791 年红楼梦最早的印本（一般称程甲本）



左海撰文

亲爱的读者们！大家都很熟悉曹雪芹和他的作品《红楼梦》吧！这位生活在中国十八世纪的伟大作家，逝世二百年了。他留下一部批判的现实主义的伟大作品，越来越广泛地引起了人们的重视。

二百年来，曹雪芹的《红楼梦》，不胫而走，到处被人争相传诵，成为千千万万读者们最喜爱的读物之一。不但如此，这部作品中的许多故事情节，在中国的戏曲舞台上，在绘画、雕塑等各种美术创作中，都曾不断地反复再现，成为老少皆知的通俗题材，表现了强烈的艺术生命力。同时，在外国，英人鲍拉曾于一八六八年把这部作品的一至八回译成英文；后来英人约理又把它的前五十六回译成英文。这就证明，曹雪芹的《红楼梦》早在十九世纪已经在欧洲流传了。

为什么曹雪芹的《红楼梦》在国内外能够发生这样巨大的影响呢？这当然是因为这位作家，具有在当时历史条件下属于叛逆性质的新的世界观的萌芽，具有批判的现实主义的艺术思想和创作态度，又有丰富的生活体验，他以一生的心血，历

时十年之久，前后修改了五次，才写出这部作品。它反映了中国十八世纪上半期，即清代康熙、雍正、乾隆的全盛时期的封建社会制度的内在矛盾，它通过贾、王、史、薛四大家族的骄奢淫逸，深刻地揭露了当时的贵族官僚、大地主阶级的兴衰过程和腐朽的本质；它通过贾宝玉和林黛玉的恋爱故事，发出了当时追求民主和个性解放的新兴社会力量的反封建呼声。《红楼梦》的内容，不但揭露了封建法制和伦理道德的虚伪性，批判了封建秩序和正统观念，讽刺了封建科举制度和八股儒学，极端藐视封建贵族官僚的腐败政治，痛恨男尊女卑和主奴之间的不合理关系，特别痛恨那种戕害男女爱情幸福的封建婚姻制度；而且，它还揭露了封建社会的土地剥削和高额地租以及商业高利贷的剥削，揭露了卖地、卖身的封建农奴和贵族官僚大地主的社会经济生活的两极化。总之，这部小说全面地触及了当时封建社会的上层建筑和作为封建社会经济基础的生产关系的根本问题。尽管由于曹雪芹本人的阶级地位和历史条件的限制，他的一切揭露的批判都还不很彻底，

红楼梦作者以悲愤爱抚的笔触描写了不少被压迫的被凌辱的女性，她们身为丫环，心地纯洁，但先后被封建社会吞噬了。图一，晴雯，一个美丽、纯洁、勇敢的少女，在重病中被逐出大观园，磨折至死 刘旦宅作



但是，这在十八世纪前期的中外文学史上，都不能不说是十分难能可贵的了。

《红楼梦》这部伟大作品的产生，决不是偶然的。这是在特定的历史条件下，由一个具有新思想萌芽的作家，通过亲身的经验，深刻地感受到他所处的时代脉搏，抓住了当时的社会生活特征而在艺术上进行巨大努力的必然产物。读过《红楼梦》这部作品的人，都不能不承认它是非常成功地描写了封建贵族大家庭从兴盛走向没落的典型环境、典型事件和典型人物。这些典型恰恰都是曹雪芹所最熟悉的。

曹雪芹的原籍是河北省丰润县，他的祖先大约在明朝末年迁居关外，入了旗籍，隶属汉军正白旗。他的祖父曹寅是由被奴役的“包衣”出身而受到清代康熙皇帝重用的大官僚，官居江宁织造之职。他的父亲曹頔，在他祖父去世之后，承袭原职。曹雪芹便是出生于当时织造衙门所在地南京城的。据可靠的材料推算，他出生的时间大约是公元一七一五年，即清代康熙五十四年。童年和少年时代的曹雪芹，就在豪华的大官僚家庭

图二：鸳鸯（左），拒绝作妾，后来也被迫自杀 郑于鹤作



中度过。到了曹雪芹大约十三岁的时候，即公元一七二八年，清代雍正六年，曹頔得罪被抄家，原因是曹家属于康熙皇帝生前重用的官僚集团，为雍正皇帝所嫉忌，当时清代的封建统治日渐稳固，雍正已不再需要曹家这样的爪牙了。遭受了被抄家的巨大变故之后，曹雪芹跟随他的父亲迁回了北京。由此，他不但更深刻地认识了封建制度的丑恶面目，而且后来因为他的父亲去世，家庭生活更加一落千丈，他又从北京城里搬到西郊去住，这就造成了他在生活上前后迥然不同的两大阶段，他的思想随着生活上的巨大变化，也更加波澜起伏，不可遏抑。因此，他后来决心写作。

有某些材料表明，曹雪芹在三十岁左右，大概曾经再到南京，重游旧地，搜集创作材料，回到北京又得到他的亲友——许多贵族子弟的帮助和鼓励，使他能够从事《红楼梦》的创作。不幸的是，由于生活的穷困和疾病的侵袭，到公元一七六三年（或一七六四年）即清代乾隆二十七年（或二十八年）的除夕，他竟以不及五十岁的壮年而与世长辞，连坟墓也无法查找，徒令后人扼腕！

然而曹雪芹的《红楼梦》却一直流传人间，且将永垂不朽。现在的读者们常常会感到《红楼梦》的主要人物——贾宝玉和林黛玉，虽然是作家笔下塑造的主人公，但是他们始终是具有强烈生命力的。这正如《红楼梦》的作者曹雪芹，虽然已经是古人，却仍然是有强烈生命力的一样。《红楼梦》结构之庞大、完整，人物之众多和描写的深刻而准确，可算得是我们中国古典的章回体长篇小说中最杰出的成就。它继承了中国古典文学的传统，特别是继承了明代以来的小说创作的丰富传统又有新的发展，因而它的成就更远远地超过了它以前的作品。通过这部作品的艺术手法，作者的现实主义和民主主义的精神，以及他对待生活的真诚态度，充分地表现了出来。《红楼梦》所以能够成为一部完美的感人最深的批判的现实主义的伟大悲剧，原因也在这里。作者把这个悲剧的全部故事情节，用两根相互交错的红线贯穿起来。这就是以贾宝玉与林黛玉的爱情悲剧为脉络，而以贾氏及其亲戚王、史、薛等贵族家庭由盛而衰的变故为依据，并且在这些基础上展开了在封建社会制度下饱受折磨和被奴役的年青一代的生活历程。



红楼梦一书广泛流传，并被改编为各种地方戏曲、说唱等，近年来更被拍成电影。这是越剧红楼梦的剧照之一：红楼梦中的主人公，封建社会的叛逆，贾宝玉（徐玉兰饰）、林黛玉（王文娟饰）在大观园中偷读西厢记

正如历来研究《红楼梦》的人们所公认的，曹雪芹自己也可以说与他的作品中的一个主人公的性格有一定程度的共同点。当然，过去中国资产阶级的“红学家”把《红楼梦》仅仅看成是作者“感叹自己的身世”，“为情场忏悔而作”的自传和才子佳人的作品，那是完全错误的。《红楼梦》虽然也描写了才子佳人的恋爱故事，但是它却不同于历来以才子佳人的爱情为题材的文艺作品，我们应该充分正确地认识《红楼梦》的社会背景和历史意义，它是生动地刻划了整个历史时代的伟大作品，我们决不能因为它以才子佳人的爱情为题材和带有自传的性质而贬低了它的意义。据我们所了解的作者生平，尽管与《红楼梦》中的主人公有许多相似点，因而，应该承认这部作品是带有自传性的；但是，它毕竟又不是曹雪芹本人的自传，而是一个巨大的文学创作，是刻划了整个时代面貌的批判的现实主义的伟大创作。

为了创作这一部原稿为九十万言的文学作品，曹雪芹大约从三十多岁开始动笔，一直写到他死的时候，全书还没有完成，只有前八十回基本上已经写完，后四十回仅存残缺不全的草稿，在他死后二十多年，由另一个作家高鹗加以续补，成为一百二十回的完整作品而流传下来。在《红楼梦》的前八十回中，曹雪芹经过了十年的



不断写作和五次修改，已经把这一部伟大的悲剧情节和全部故事发展的线索安排好了；后四十回未完成的残缺不全的草稿，经过高鹗的填补，基本上也保存了它的悲剧性质。续作者高鹗也是汉军旗人，中过进士，他续作红楼梦后四十回的功绩是不应该被抹杀的。二百年來，在中国广大人民群众中，一代一代地流传着一百二十回完整的红楼梦。广大的读者们似乎并没有觉察到红楼梦的前八十回和后四十回是出于两个作者之手；他们似乎也不愿意把前八十回和后四十回分开。虽然，

**曹雪芹身世图：**賀友直 刘旦宅 林 鍾 作

**旧恨新愁** 抄家后，曹家返居北京，曹雪芹回忆起幼年时在南京所见所闻，再结合着他长期以来所广泛接触的社会生活，以及他对现实的新认识，“新愁旧恨”不禁涌上心头，就起了写书抨击封建社会的念头



**童年乐事** 曹雪芹出身于与清朝皇帝有密切关系的大官僚地主家庭，他生于南京，他的幼年是在“锦衣纨绔之时，饫甘餍肥之日”度过的。这段生活给他留下了难忘的回忆

后四十回在艺术手法和结局的处理等方面有不少缺点。因为高鹗毕竟不是曹雪芹啊！

过去研究红楼梦的学者中，除了封建阶级的知识分子，以消闲或猜谜的态度，以胥头论脚的月旦式牵强附会的考据而自满之外，还有一班资产阶级的学者，他们考证出红楼梦的作者曹雪芹的身世，考证出红楼梦前八十回的原稿有些残缺，并且八十回以后也有未写完而散佚了的一部分原稿，这是好的；但是，他们对红楼梦的研究，仍然免不了许多主观臆断，并且根本抹杀了它的伟大社会历史背景，同时，这在实际上也歪曲和贬低了红楼梦这个完整的悲剧结构在艺术上的成就和意义。

其实，一切有关于红楼梦的研究资料，尽管有许多已经被发掘出来，并且还可能有许多没有被发掘出来，仍然有待于进一步的探索；但是红楼梦的问题决不是神秘的不可解的。那些所谓“红学家”们仅仅满足于烦琐的考证，以至牵强附会，做出各种主观主义的假设和推论，给红楼梦平添了许多神秘主义的色彩，那是应该受到批判的。

我国学术界在几年前曾经批判了关于红楼梦研究中的资产阶级错误观点得到很好的效果。经过了这次批判之后，一般地说，人们对于红楼梦这部作品和它的作者曹雪芹，有了比较一致的正确认识。但是，认识总是要经过一番曲折的过程，有些问题，不可能完全认识一致，应该按照百家争鸣的方针，继续研究，真理总不会被埋没的。



**家遭巨变** 雍正六年（公元1728）曹家被抄，这时曹雪芹年约十三岁。他一旦从锦衣玉食下降到瓦灶绳床的生活。这件事使他认识到封建制度的各种矛盾，给他的思想带来积极因素

现在多数人都承认红楼梦的作者在作品中，深刻地揭露和控诉了封建制度的种种罪恶；对于他当时所向往的理想的人生，表示了真诚的热爱和追求。作者的这些思想倾向，在当时恰恰代表着一种新兴社会力量的要求，代表着新的世界观的萌芽。所谓萌芽当然是处于自发状态的，它还没有发展到自觉地与封建制度直接对立的地步。这就因为曹雪芹毕竟是从封建贵族大官僚家

庭出身的，他自己就是封建贵族阶级的一个公子哥儿，他要从封建阶级的世界观逐渐转变为新的世界观，不能不带着很大的自发性，因而他的世界观也就不能不带有双重性和不彻底性。他的世界观对于当时的封建制度来说，是莫大的叛逆，而从社会革命的观点来说，仍然是很不彻底的。我们在红楼梦中往往会发现许多虚无主义的宿命论的消极思想，不时地流露出来，便是这个原

故。我们虽然不能同意那些“红学家”们把红楼梦说成是色空思想和虚无主义的作品；但是，我们却不应该完全忽视它的这种消极思想。不过，这些消极思想，并没有取代积极的思想，而在全部作品中占据主导地位；相反的，整个红楼梦的主导思想还是非常鲜明的反封建的思想。正因为这样，所以曹雪芹的红楼梦二百年來在中国以及国外，仍然具有巨大的日益深远的积极影响。

**山村著书** 到北京后，曹雪芹移居西郊山村。他过着“举家食粥”的贫苦生活。对现实社会深刻的认识和悲愤之情，促使曹雪芹集中精力长时间从事红楼梦的创作。他“披阅十载，增删五次”，给后人留下了这部批判封建社会的文学巨著





# 青年美术家新作

海 哨（石膏） 孔凡伟作



瑞 雪（汉白玉） 孙纪元作

这里刊登的雕塑和油画新作，是从中央美术学院雕塑研究班和油画研究班的毕业创作中选出来的。

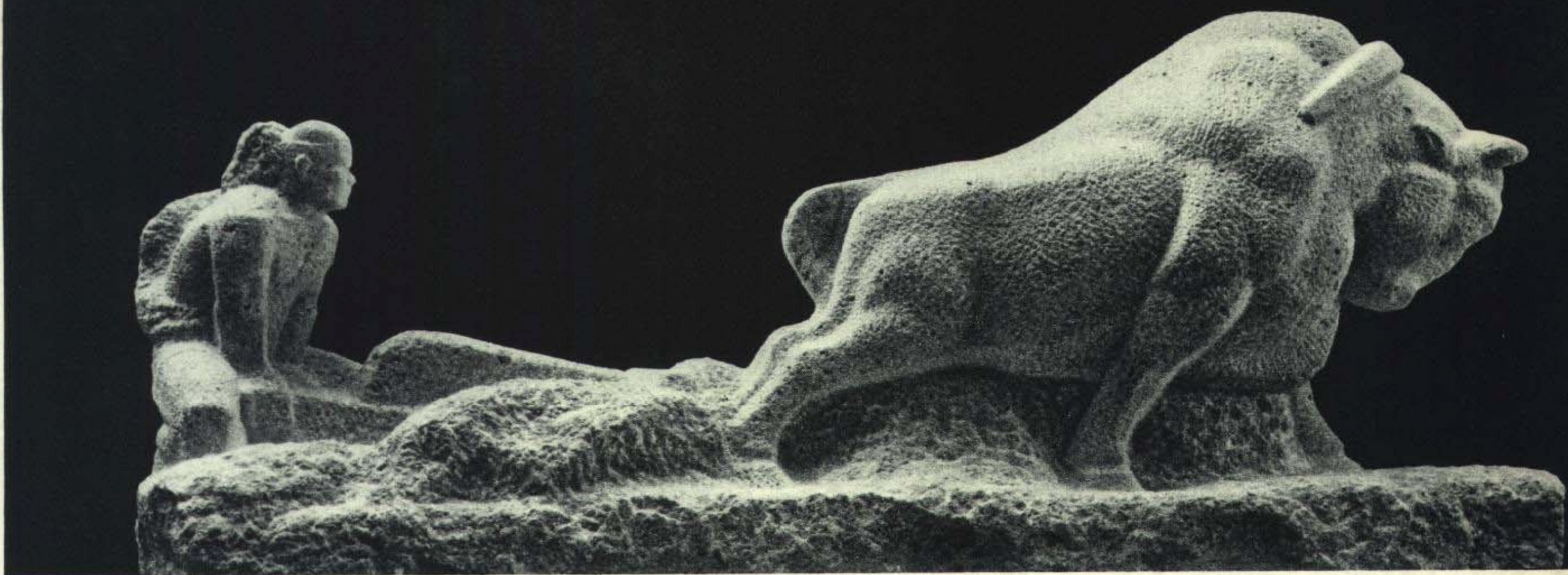
这两个研究班于1960年开学，参加学习的是从各地选拔来的有一定业务基础的美术工作者。经过三年多时间，于今年暑期毕业。

在学习期间，雕塑班的学生学习了泥塑、木雕、石刻，并到河南龙门、甘肃麦积山、四川大足、广东石湾等地对民族民间的雕塑艺术作了考察研究。油画班的学生进行了油画习作和下乡实习，并参观了敦煌莫高窟的古代壁画。同时全体人员参加了劳动锻炼，学习了马列主义和毛泽东著作。

两个研究班都用了大约一年时间在深入生活的基础上，进行毕业创作。

这些新作题材广泛，体裁多样，主题鲜明，形象生动，洋溢着浓郁的生活气息，富有民族色彩，显示了我国年轻一代美术家在雕塑艺术和油画艺术方面的探索和成长。





耕（花岗石） 任明万作

征途（石膏） 俞 荭作







青纱帐里

顾祝君作



三千里江山

柳青作

在激流中前进

杜健作



文成公主

李化吉作





# 他们的新居



节日的晚上看新民路214号

王复述 宋学广 撰文并摄影

上海新民路214号楼房在市內并不算突出。在这个大都市里即使解放前也是大厦林立的。但这座楼却引起了人们的注意，因为它座落在上海北站附近，这一带，过去多是贫民住宅区。

解放前，上海广大劳动人民居住的尽是阴暗的破屋，和那些官僚阔佬们住的高楼、大厦相比，形成强烈的对照。抗日战争开始以后，很多房屋又毁于炮火，因而房荒严重，房租昂贵。没钱人的住宅拥挤不堪，有的人住在阁楼里，那是将一间屋

用木板隔为两层，第二层叫阁楼，住在上面的人进去时连腰也直不起来。有的人住在像鸽子笼般的一排排小木屋里；有的在楼顶搭屋；有的在弄堂口搭屋；甚至无屋可住，露宿在街上。

解放后，上海市建造了七百万平方米职工住

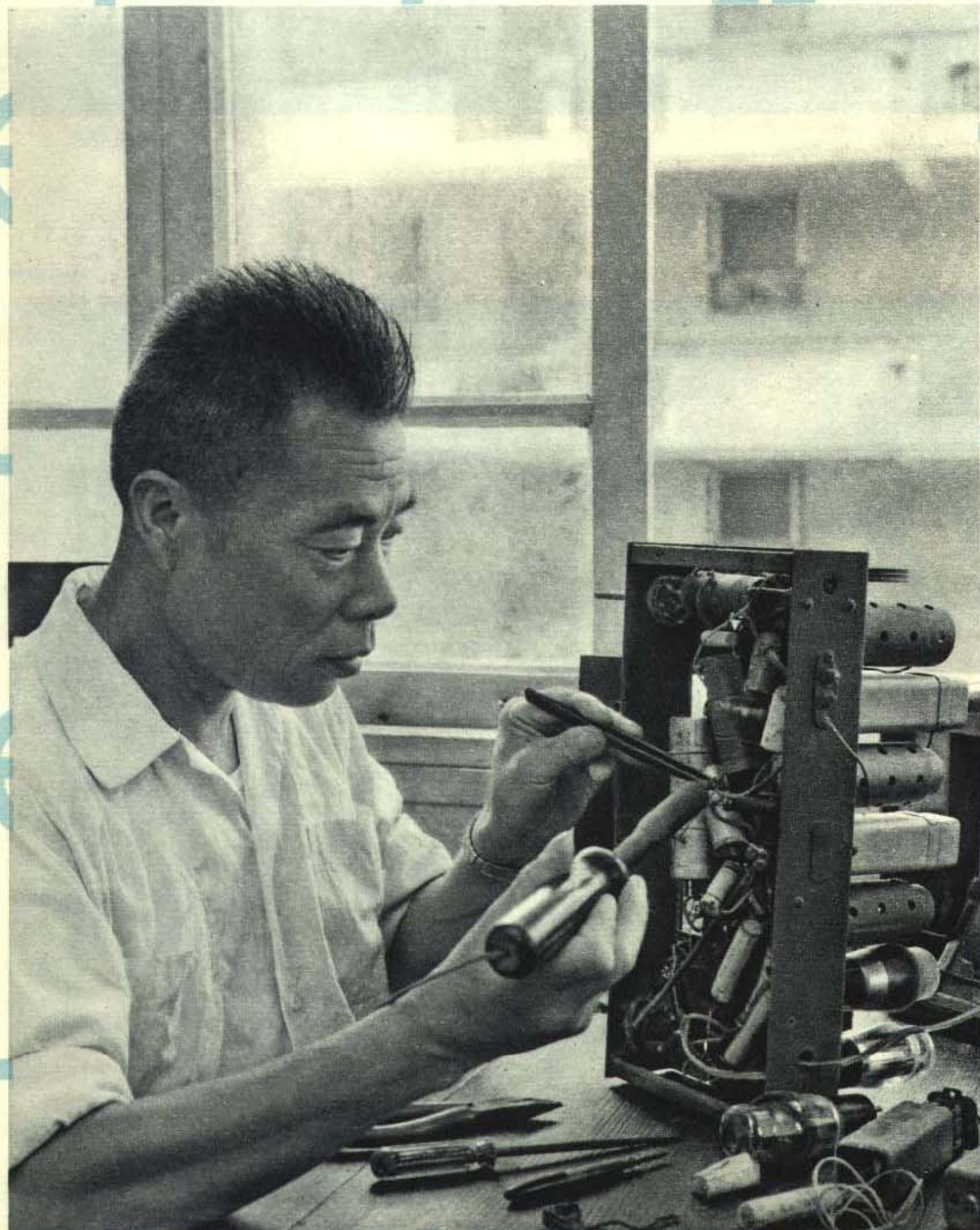
宅，这个数字将近解放前夕全市居民住宅的三分之一。

当我们了解到，新民路214号也是职工住宅时，就决定去参观。和我们第一个打交道的是在这座楼里担任电梯司机的程鹤亭。他是位爽朗、快活的人，利用他休息的时间，一口气就把这座楼的情况介绍给我们。他说，楼是国家在1959年建成的，现在住着三十多户人家，多半原来就住在这一带。

新居的两个小主人。这是上海家具厂工人朱新生的女孩们正在学着做家务事

小学校长李惠英和她的女儿

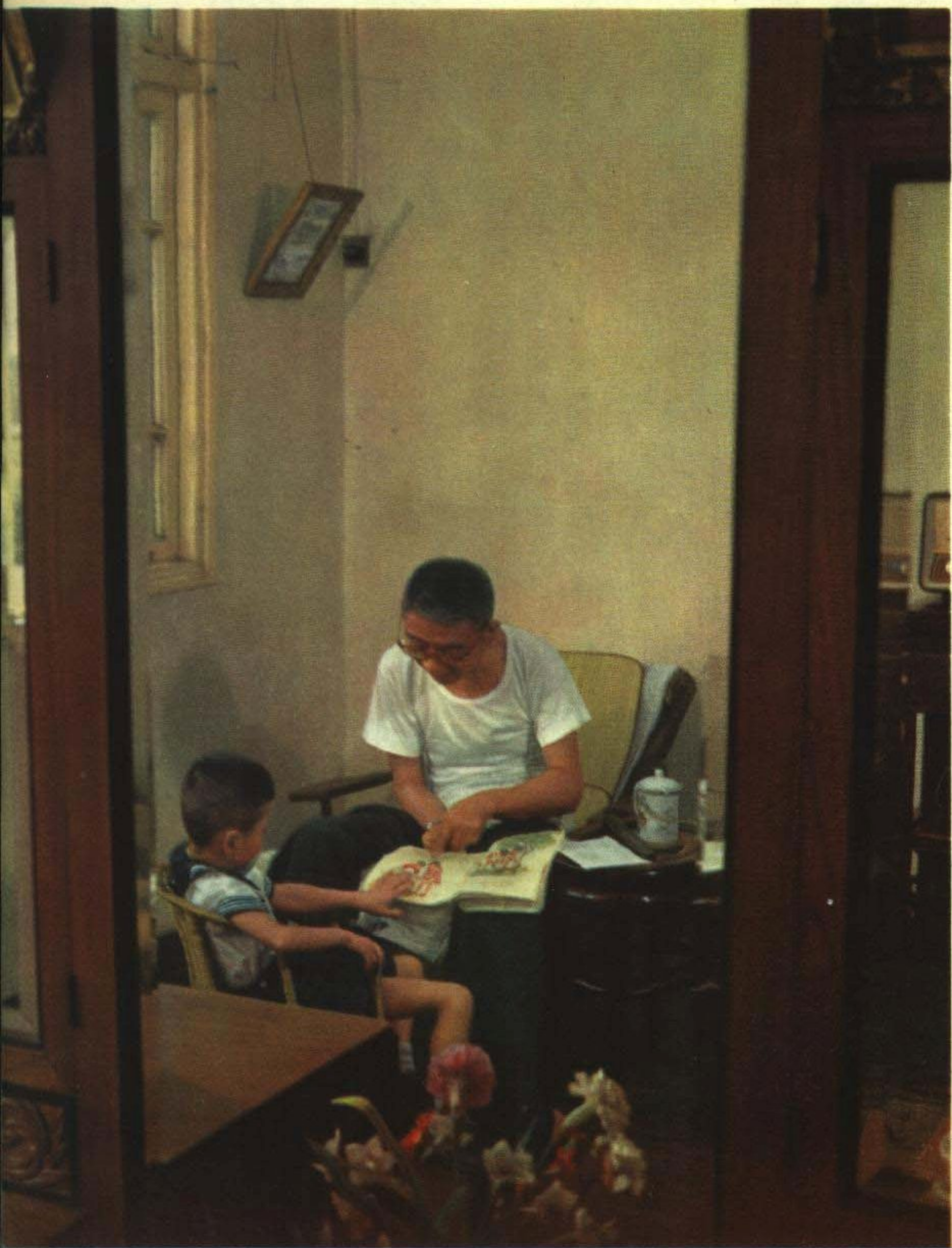
旅館服务员吕永新，特别喜欢搞电器。他正在家里修理无线电







經常把新居打扫得干干淨淨。  
这里是織布女工王凤仙的家，  
她的丈夫沈泉康是縫紉工人



这是一座七层建筑物。里面安装着煤气等設備。我們从程鶴亭口中知道，房租的总数約占他們工資总收入的百分之十左右。大楼上的居民有工人、售貨員、服务員、職員……。从参观訪問中，我們知道他們过去的一些生活实况。

林玉英是菜場的一位售貨員，解放前，一直居住条件很差，她的父亲租了別人一間厨房居住，她就生在这間狭小潮湿的小房里。她十三岁就开始随父亲卖菜，从来不敢梦想住这样的房子。軍屬傅巧英住了二十多年沒有窗子的屋子。旅店服务員呂永新一家十几口人住一間小屋，睡地板都不够用，又搭起閣樓，就是这样的房子，还漲了数次房租。老建筑工人凌有权家中三代都是建筑工

工作了将近五十年的老建筑工人凌有权，第一次住上比較滿意的房子

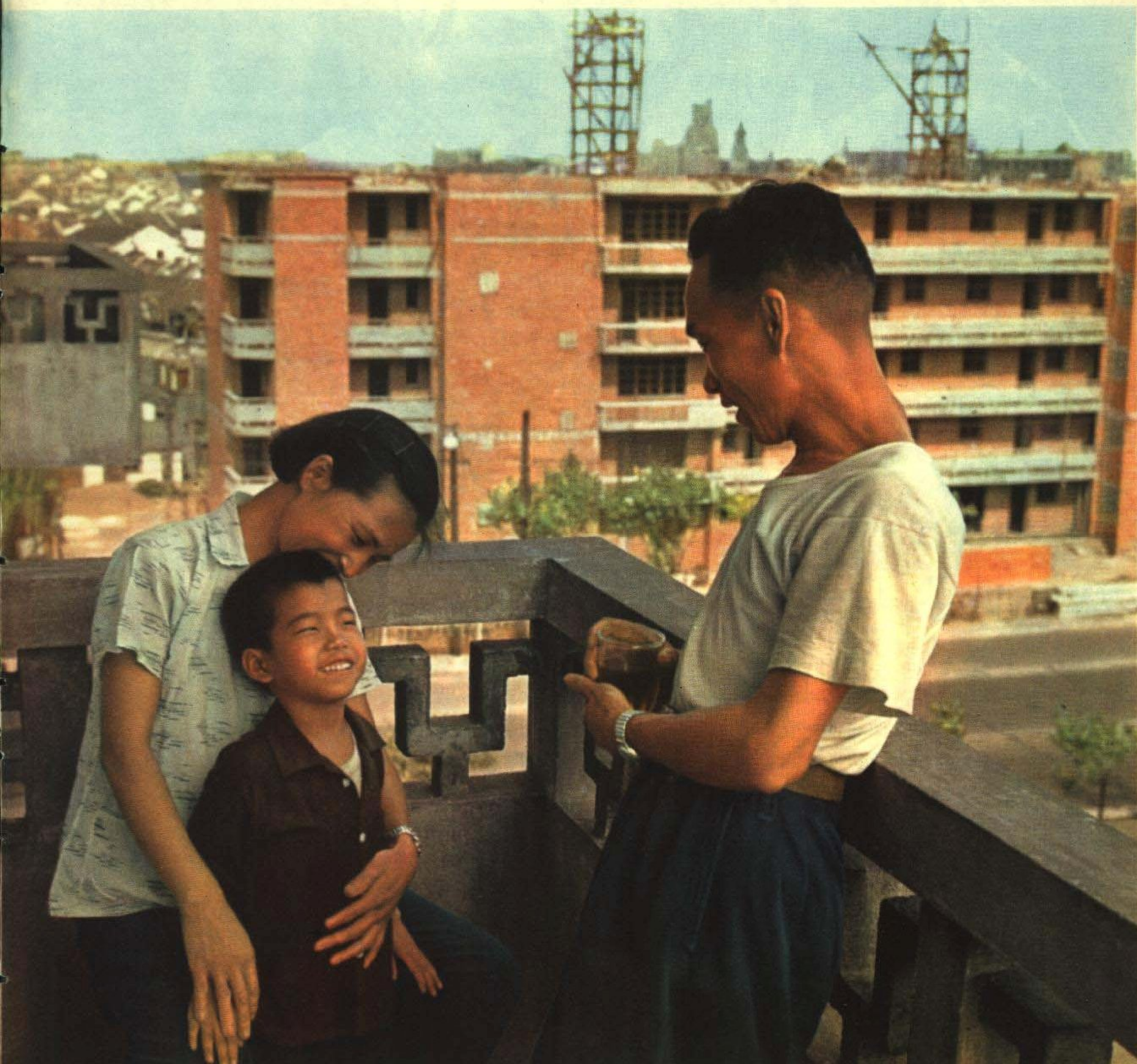


菜場售貨員林玉英（右）解放前居住条件很差，經常露宿或住在菜場里，如今也搬进了这座樓

人，可是自己家从来住不上像样的房子。仅仅是住房子，这里几乎家家都有辛酸的去。

現在不仅他們的居住条件大大改善，更根本的是自己的命运改变了。人民的国家使人們不用为衣食住而发愁。看吧，有的人在业余时间里，还兴致勃勃地钻研自己的业务；有的人埋头于自己的爱好……，这些旧社会里的下层人今天是怎样昂首舒眉，过着新的生活啊。

火車站服务员包耀祖和妻子、儿子在自家的阳台上。远处正在兴工的建筑物也是职工住宅





# “李双双”

中国电影发行放映公司供稿



李双双，孙喜旺和他們的女儿

以喜剧的手法，抒情的笔调反映农村现实生活的影片“李双双”，它的内容主要描写一对热爱着的年青夫妻——李双双和孙喜旺的一段故事。他们都是人民公社的社员，双双聪明能干，对喜旺照顾十分周到。但双双却不喜欢喜旺那种“事不关己，高高挂起”的落后自私的态度。喜旺也确实喜欢双双，他爱她那种火辣辣的性格，那股敢笑敢说的劲儿。但是，他对双双也有不满意的地方，他嫌双双嘴快，爱管“闲事”，嫌她常常“得罪人”。

有一次，落后的社员孙有婆拿了社里的东西，双双出面干涉，队里兴修水利，双双带头和妇女们自动去参加，生产队记工分太马虎，双双写大字报批评，双双帮助正在恋爱的二春和桂英反对包办婚姻……双双关心队里每一个人，每一件事。

喜旺看双双管的“闲事”越来越多，怕他得罪人太多，企图约束她，但没有成功。喜旺赌气到外面搞运输，连家也不回了。

双双对喜旺的行为感到很难过，但她却更积极地集体工作。双双每一点进步都得到党组织的支持，群众的拥护，队员们选了她当妇女队长。

经过大家的努力，生产队获得了丰收，农村一片欢乐景象。喜旺这时发现，双双不仅没有得罪人，大伙儿反而更喜欢她。喜旺终于明白了自己的缺点，明白了什么是真正的好人，并且在双双的帮助下，揭发了他的好朋友在运输途中的错误行为。

在喜旺的心目中，双双越来越变得可爱了。以他自己的话说：“女大十八变，越变越好看。双双也越变越漂亮了。”

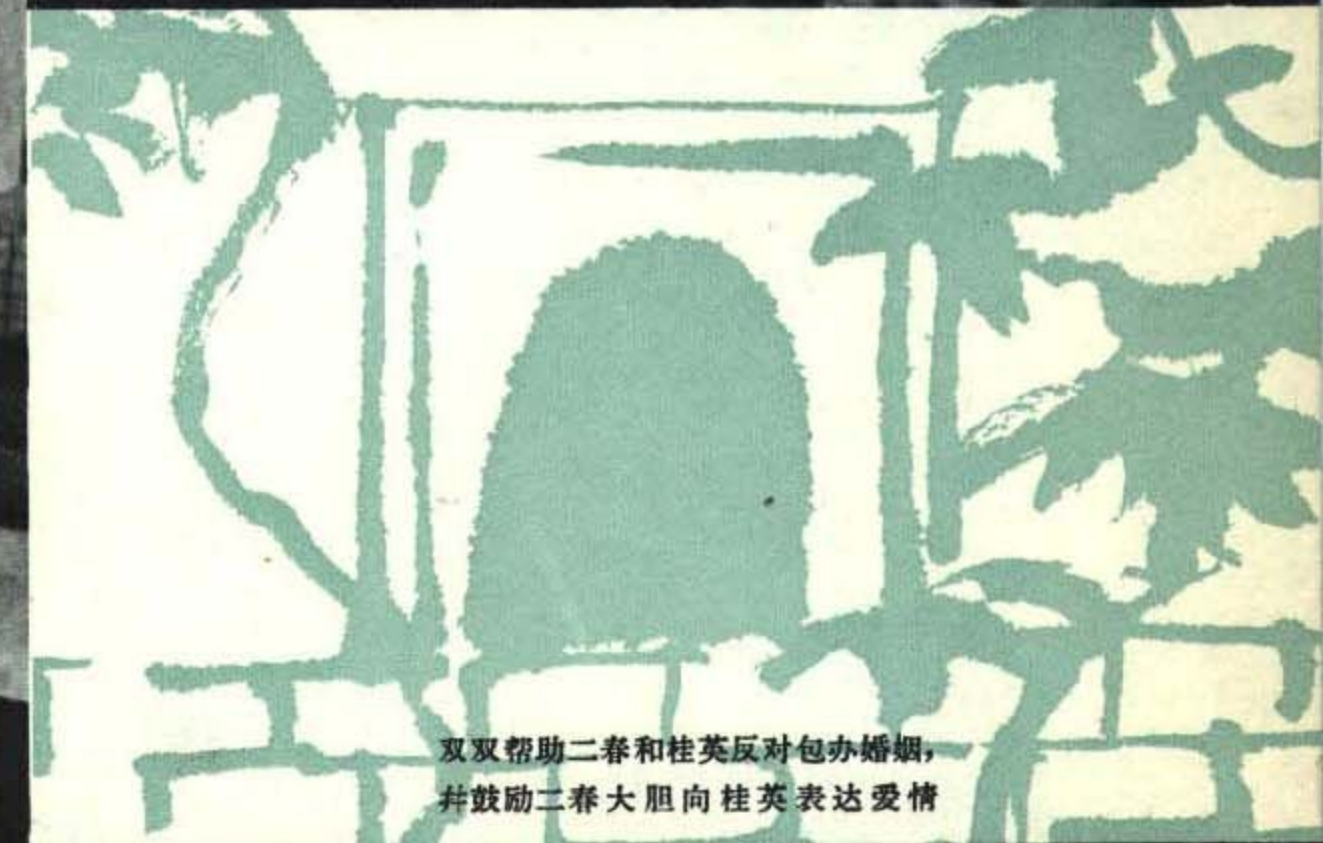


喜旺怪双双凡事太不顾情面，便以离家出走威胁并提出条件要挟，但都被双双严词拒绝  
上海海燕电影制片厂供稿

老支书对双双关心集体，大公无私的行为经常给予鼓励



双双和彦方嫂（中）、桂英（左）正在写大字报，为改进生产队的评工记分工作提出批评和建议



双双帮助二春和桂英反对包办婚姻，并鼓励二春大胆向桂英表达爱情

这部电影歌颂了我国农村人民公社朝气蓬勃的崭新图景，反映了农民中新旧思想的斗争和正在成长中的新人和新的道德品质。著名电影演员张瑞芳在这部影片中创造了一个热爱集体、大公无私、勇于向残余的旧思想作斗争的农村新妇女的形象。仲星火也把淳朴、善良、能干、风趣而胆小怕事的喜旺，演得维妙维肖。

“李双双”电影受到了城乡广大观众的喜爱和赞赏。许多农村人民公社的男女社员们看了“李双双”的电影后，都表示要向李双双学习。

电影“李双双”今年获得了“大众电影”杂志编辑部举办的第二届国产影片百花奖的最佳故事片奖。张瑞芳获得了最佳电影女演员奖，仲星火获得了最佳电影配角奖，这部电影的编剧，青年作家李准获得了最佳电影编剧奖。







張瑞芳 李兰英摄影

“大众电影”杂志第二届“百花奖”获奖者最佳女演员張瑞芳（中）、最佳电影配角奖（左二）仲星火在北京附近紅星中朝友好人民公社参观并与社員联欢 新华社供稿



1962年中国戏剧家代表团在日本时，張瑞芳穿着日本戏剧界赠送的和服和日本朋友話友情



## 張瑞芳

人們在談論“李双双”的时候，常常談到張瑞芳。張瑞芳是一个深受观众欢迎的演員，二十多年来，她一直在党的领导下，从事革命的文艺工作，她在話剧和电影中，塑造了一系列深刻动人的妇女形象。

在解放前那黑暗统治的年代里，她主演的影片“松花江上”与广场剧“放下你的鞭子”，以战斗的激情，鼓舞着人們的爱国意志。而在話剧“屈原”“北京人”和“家”等剧中，又深深地揭露了吃人的旧社会，为纯洁善良的妇女鸣不平。

全国解放了，千百万妇女也获得了彻底的翻身，張瑞芳积极地深入工厂、农村，在銀幕上塑造了女游击队长，工人母亲、女社长陈淑贞、李双双等革命的先进的妇女形象。解放以后，她拍过不少电影，也演过多次話剧，其中大部分是描写先进农民和新农村新事的。从这些不同性格的艺术形象上，人們仿佛看到了千百万中国妇女在党的阳光照耀下，奋发前进的英雄气概。

1951年張瑞芳在电影“南征北战”中扮演女游击队长，这是張瑞芳第一次扮演的新型的革命人物。她一方面感到兴奋和高兴，一方面却苦于不熟悉这些从革命斗争中生长起来的新人物的思想感情，自己没有参加革命战争的經驗。这位有經驗的演員，竟在镜头前胆怯起来，当演到她率领着民兵和解放军胜利会师时，她回头一看，許多雄赳赳的民兵，跟在她这个队长后面，她忽然感到自己“指揮”不了那么多生龙活虎般的小伙子。经过同志們的帮助，加上她虚心地向一起排演的解放军战士学习，才相当成功地创造了这个女游击队长的形象。这些艺术实践，使她体会到必須下决心深入到生活中去，以新人物的思想感情来改造自己的思想感情，才能演好新人物。

九年以后，当張瑞芳讀到电影剧本“李双双”的时候，她从心底爱上了这个大公无私、豪爽泼辣的新型妇女。这些年来在工厂，在农村，在部队，在群众运动中所接触所熟悉的新人物，大大地帮助了張瑞芳熟悉理解李双双。但她并不满足于生活的积累。在“李双双”开始拍外景的时候，張瑞芳和全体摄制



影片“松花江上”以“九一八”日軍侵占沈阳到“七七”抗日战争开始这段历史时期为背景，通过“車店”这家人在日本帝国主义侵占下被蹂躪的命运，反映了东北人民抗日斗争的史实，張瑞芳扮演影片中青年矿工的妻子



电影“母亲”中的一个镜头，張瑞芳扮演母亲，它描写一个工人的母亲走向革命的历程

人員，来到河南省林县的一个偏僻的山区里去体验生活。她和人民公社的妇女队长一同劳动，一同在阳光下納鞋底，向女社員学做家务事，和社員們談家常，和大家討論生产大事。她在拍戏中，常常請老乡提意見。她感到生活中有无数个李双双。她抓住角色內在的精神特征，不断地反复琢磨，再运用表演艺术手段把李双双的性格、感情、内心生活生动地体现出来。

在不断地扮演工农兵新人物过程中，張瑞芳也和这些新人一道成长。她深深地感到观众是多么迫切地期待着同时代的新人在銀幕上、舞台上和他們見面。她觉得自己作为一个受党多年教育的老演員，應該更严格地要求自己，在新的斗争中，塑造出更多的，典型意义更强的时代英雄形象。

張瑞芳和著名电影导演郑君里（右一）、著名演員舒绣文（左二）、趙蘿茹（左一）一起談論表演艺术 李兰英摄影





李准和河南省密县超化人民公社社员在一起



何世尧 摄影

李准是一位青年作家，在他的创作活动中，他抱着一个崇高而美好的愿望：遵循着党和毛主席所提出的文艺为工农兵服务的方针，用自己的笔描出今天最新、最美的新中国农村的图画。

1953年，他发表了短篇小说“不能走那条路”，反映了我国解放后广大农民在党的领导下坚决走社会主义道路，批判了个人发家致富的资本主义思想。以后他又陆续写了象“孟广泰老头”、“冰化雪消”等短篇小说，描写了农村中社会主义思想和腐朽的资本主义思想斗争的故事。

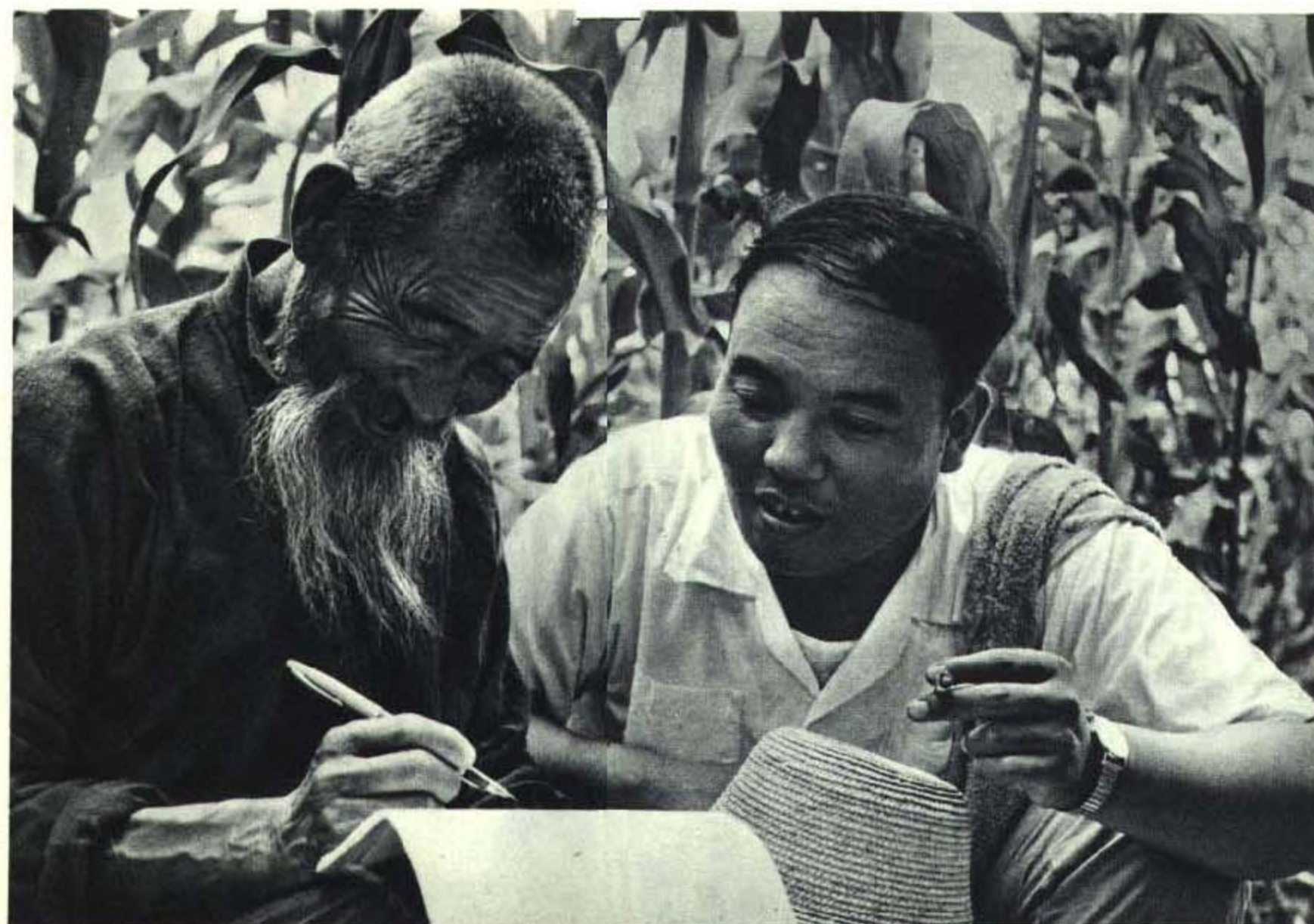
李准长期生活在农村中，1953年他曾带着全家到河南省荣阳县司马村落户，他和农民们同吃、同住、同劳动，还担任了农业生产合作社的副社长。农民们把他当做自己人，叫他“老李”，有事来和他商量。在长期深入生活中，他结交了不少农民朋友，熟悉了农业生产，他深深地感到在劳动中是最容易接近和了解农民的思想感情，农民的美在劳动中最为鲜明。这些年来他在创作中塑造了老社员、青年社员、兽医、饲养员、炊事员、保育员、广播员等一系列的农村新人的形象。这些作品都富有社会主义新生活的真实感，人物性格刻画得相当生动，受到读者欢迎。他的作品“老兵新传”、“耕云播雨”、“李双双”等，都改编成电影剧本，搬上银幕。



李准（右一）和电影“李双双”的主要演员张瑞芳（右二）、仲星火（左二）和“李双双”的导演鲁轲（左一）畅谈创作经验

他在创作“李双双”时说，他在农村生活中，常常碰到像李双双那样的人，并为她们所激动。人民公社集体生产需要象李双双那样大公无私的新人物。因此他怀着深深的激情，创造了李双双的艺术形象。

人们在评论“李双双”电影剧本时认为：不仅题材好，思想内容好，而且在戏剧结构和艺术处理方面也取得新成就。



李准和70岁的老社员张进财。张进财是一个热心为集体的社员



李准在密县农村参加劳动



# 草塘的变迁



未开发以前的草塘，是一片杂草丛生的沼地

朱 涵 黃連悅 撰文并摄影

广东省四会、三水两县交界有一块八万亩的沼地，叫大旺草塘。这里荒草丛生，蛇鼠出没，寄生血吸虫的钉螺大量繁殖。特别在春夏之交这里被北江的洪水淹没时，血吸虫幼虫便在水中到处浮游，一碰到人，就从毛孔钻入皮下，在人体内产卵繁殖。患血吸虫病的人，身体消瘦，精神萎靡，腹部肿大乃至死亡。多数妇女患病后不能生育。生活在这一带的农民不知有多少人被这万恶的病魔夺去了生命。也有全家死绝，甚至出现全村断了人烟的惨况。

国民党反动派过去也曾扬言要修一条大堤挡住北江洪水。但他们以修堤作花招，乘机派捐征税后，却借口工程太大，无力完成，使修堤之事烟消云散了。

苦难的岁月终于过去。解放后，人民政府陆续派了许多医学专家和血吸虫病防治医疗队深入草塘地区，在展开杀灭钉螺活动的同时，挨门逐户免费为患者治疗。成批成批的病人恢复了健康。过去发病最严重的罗湖区，现在人丁兴旺，接生



大跃进开始后修的大堤和水闸，使草塘不再受洪水侵袭

员芦十妹自一九五八年到今年五月，就接生了一百四十五个孩子。再拿三公塘村来说吧，原来只剩三口人，现在已发展到几十户人家了。

1958年大跃进时，四会、三水两县十万青年农民组成建设大军，在草塘周围修起一条二十多公

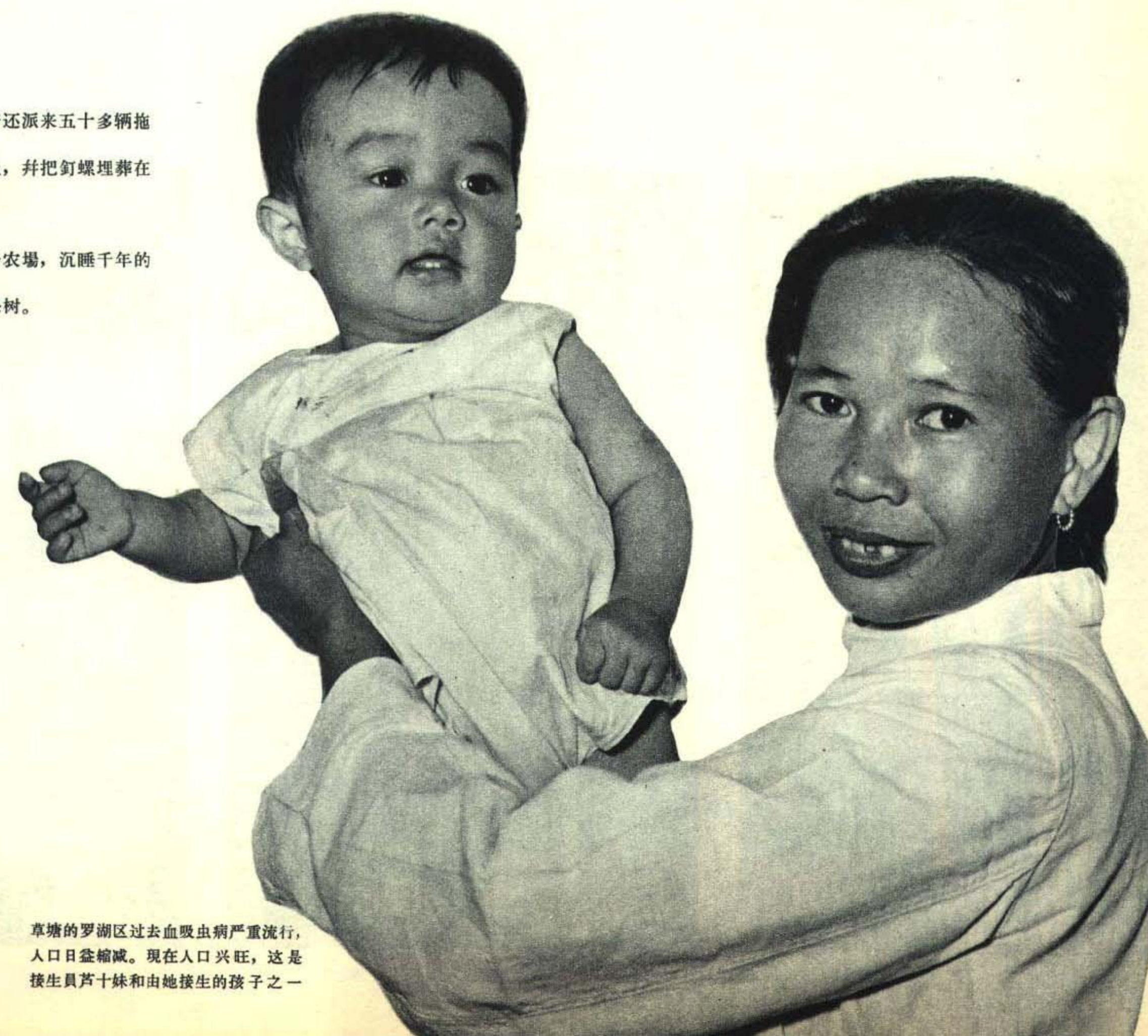
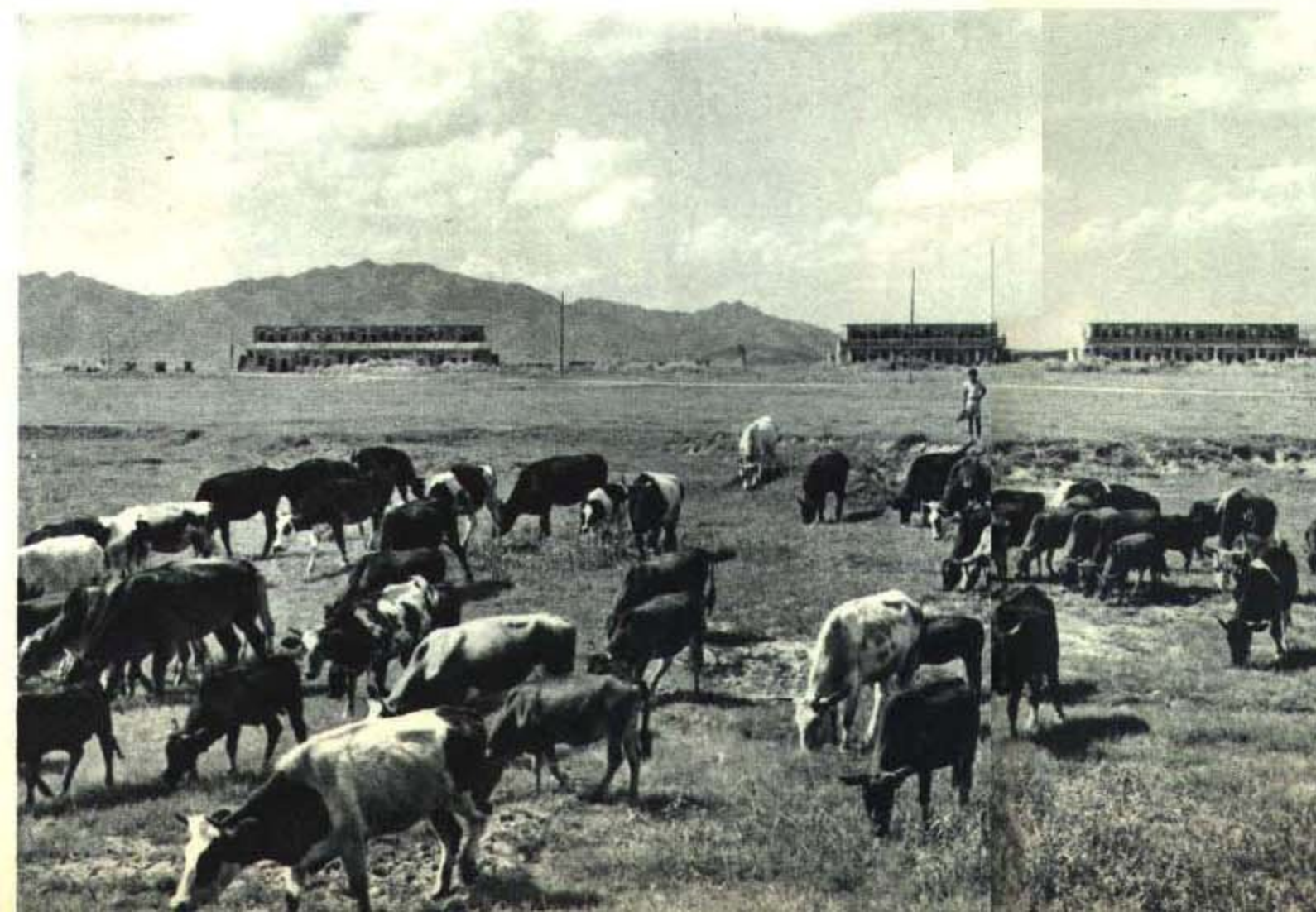
里长的大堤，安了水闸。政府还派来五十多辆拖拉机开垦草塘，变沼地为沃土，并把钉螺埋葬在地下。

如今，草塘上已经成立两个农场，沉睡千年的土地上长出了茂盛的庄稼和果树。



沉睡千年的草塘土地被唤醒了

草塘地区开发后变成了良田和牧场



草塘的罗湖区过去血吸虫病严重流行，人口日益缩减。现在人口兴旺，这是接生员芦十妹和由她接生的孩子之一





# 锦江竹园



黑刺竹

馬联春 撰文·郑光华 摄影

中国是世界上产竹最多的国家之一，全国約有一百五、六十种的竹子，主要分布在南方的珠江流域和长江流域，北方黄河流域也有它的足迹。

竹子不仅用途很广，而且因洁淨挺秀，青翠多姿，也是幽美的观赏植物。由于它經冬傲霜，蒼勁节奇，人們把它与松、梅并列，誉为“岁寒三友”，把它作为坚貞不屈、节操高尚的象征。

四川省成都市錦江边，有一座望江楼公园，这

里原是唐代女詩人薛濤（公元768—831年）的故居，解放后，从四川各地和广东、浙江、云南等省引进了九十多种名貴的竹子，供游人欣赏。

步入公园，只見竹蔭濃郁。有的成簇成塊，紧相依偎；有的散漫疏朗，枝叶交錯。有的体态高大，有的纖巧清秀，色澤的变幻，形状的奇異，撩人眼目。

琴絲竹那淡綠色的竿上，均匀地分布着墨綠色条纹；小的一种，竿呈金黄色，衬托着暗綠色的条纹。令人神往的花斑竹，翠綠的竿上，洒着斑斑紫痕。关于花斑竹流傳着这样一个神話：傳

說我国上古时的一个皇帝，南巡至蒼梧（今湖南省境内）病故，他的两个妃子，追到湘水，痛悼悲泣，也殉情而死，化为湘水之神，她們的泪染竹身，形成斑斑痕迹。所以至今长江流域一带又称它做湘妃竹。

有些竹是以它們奇異的节竿形状取名的，例如其中的人面竹，节紋斜錯，节間隆凸，頗像人面。常見的竹都是中空外圓的，这里却有方形和实心的竹。方竹是四川的特产，竿呈四楞形，愈趋根部愈明显。方竹的笋味道鮮美，可作佳餚。

实心竹竿粗如指，心实无隙，它是一种变型的品种。有的竹还被带着棘刺，像黑刺竹，节間有一圈牙刺，如同套了一环齿輪那样。

竹叶参差，也饒有趣味。甜竹的叶片肥大，而凤尾竹的叶子，纖小細瘦，五十片叶也許抵不上甜竹一叶。

竹的开花，是衰朽的征候，一般人难得領略竹花的色味。但是苦竹和黑刺竹在发笋期，却常伴有一种似玫瑰花的香味，仿佛要給人弥补无花可尝的缺陷似的。



小琴絲竹



实心竹



龙鳞竹



毛竹（初生时，竹节下生有細毛，故名） 張水澄攝影

花斑竹（湘妃竹）









# 哀悼冀朝鼎同志



冀朝鼎同志遺像

中国国际贸易促进委员会副主席、中国拉丁美洲友好协会副会长、中国银行副董事长冀朝鼎同志，因病于八月九日在北京逝世，享年六十岁。

冀朝鼎同志是中国共产党优秀党员，是中国

工人阶级和中国人民的优秀儿子。他对党和工人阶级的革命事业无限忠诚。在入党以后的三十余年中，在党的领导下，他对党和人民的伟大的革命和建设事业，做出了贡献。

冀朝鼎同志在青年时代，就开始接受马克思列宁主义的思想。一九二四年赴美留学后，积极推动中国留美学生和华侨的反帝斗争。一九二七年，在蒋介石叛变革命，革命处于低潮的情况下，冀朝鼎同志毅然加入了中国共产党。

入党后，他参加了反帝大同盟工作，参加了第一次和第二次世界反帝同盟大会，随后又在莫斯科参加了共产国际第六次代表大会中共代表团的工作，并参加了中国驻赤色职工国际代表团的工作。一九二九年由苏再次去美后，在美共《工人日报》和美共中央中国局工作，在宣传联络美国社会上层人士和推动反对日本帝国主义斗争方面作了不少工作。

冀朝鼎同志一九四一年由美回国后，积极投

身到抗日救亡运动，并作了长时期的秘密工作。他根据党的抗日民族统一战线政策，任劳任怨，机智而灵活地进行斗争，出色地完成了党交给的任务。在解放战争时期，冀朝鼎同志在国民党统治区，继续进行了斗争，虽然屡遭国民党反动派威胁和迫害，他始终乐观和坚定，经受住了各种严峻的考验，不愧为无产阶级的一名英勇战士。

中华人民共和国成立以后，冀朝鼎同志主要担任中国国际贸易促进委员会副主席职务。十余年来，他坚决地执行了党的对外政策总路线，同国际朋友一道，在争取人民民主、民族解放、和平和社会主义的斗争中，在建立反对以美国为首的帝国主义和一切反动派的广泛的国际统一战线运动中，在反对国际共产主义运动中形形色色修正主义的斗争中，坚持原则，坚持斗争，表现了一个共产党员高贵的革命品质和战斗精神。

我国首都各界人士八月十三日举行公祭，追悼冀朝鼎同志。

公祭仪式由周恩来、陈毅、李先念、康生等主祭。图为国务院外事办公室副主任廖承志致悼词

刘庆瑞摄影







索馬里共和國總理阿卜迪拉希德·阿里·舍馬克博士，應周恩來總理邀請，一九六三年八月四日至八月十日，在我國進行了友好訪問。陪同舍馬克總理訪問的有，新聞部長阿里·穆罕默德·希拉維，公共工程部長阿里·謝赫·穆罕默德，農業部長穆罕默德·伊薩，工農業全國協會主席艾哈邁德·達希爾·哈桑，全國對外貿易機構主席伊斯梅爾·納哈爾，總理私人秘書阿卜杜拉赫曼·法拉赫。

在訪問期間，毛澤東主席和劉少奇主席接見了舍馬克總理和其他索馬里貴賓們。周恩來總理同舍馬克總理就共同關心的當前國際形勢，以及進一步發展中索兩國友好合作關係等問題舉行了會談，取得了一致的意見，並且發表了聯合公報。同時，中索兩國政府還簽訂了經濟技術合作協定。圖為毛澤東主席八月九日接見舍馬克總理及其他索馬里貴賓時，和舍馬克總理親切握手  
呂厚民攝影

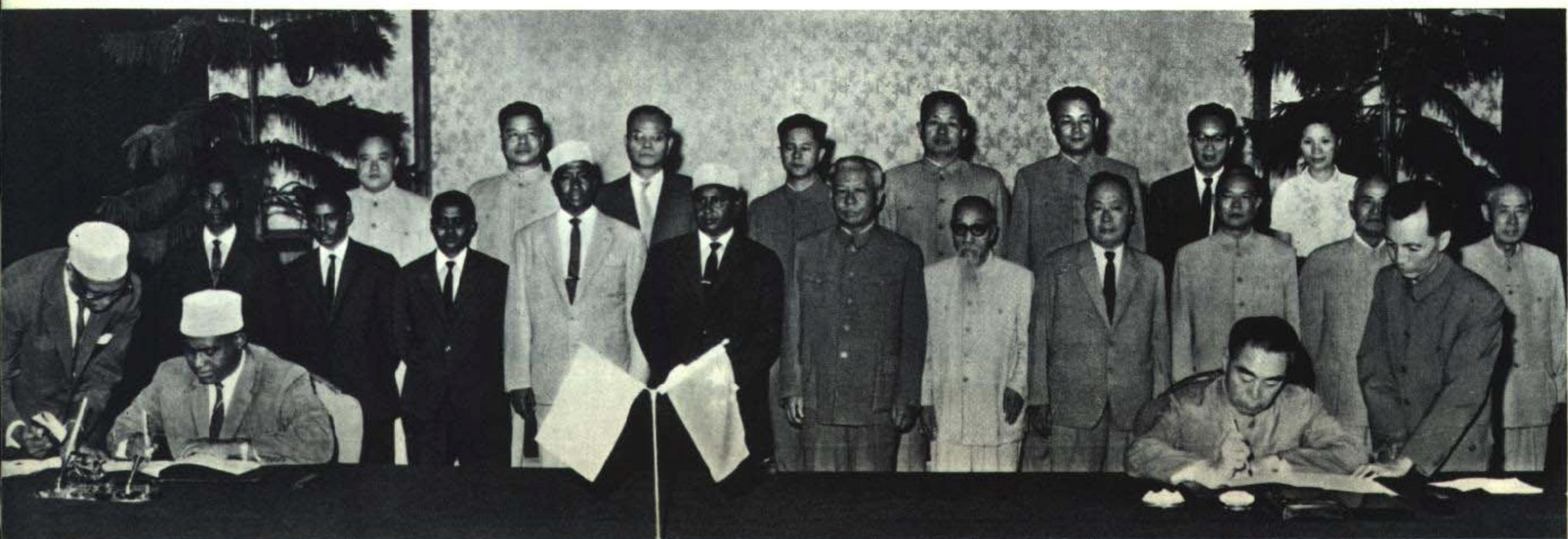


舍馬克總理八月四日到達北京時，受到了周恩來總理等我國國家領導人的熱烈歡迎。首都各界四十萬人冒着大雨，熱烈歡迎索馬里貴賓。圖為舍馬克總理在周恩來總理陪同下，步出機場  
呂相友攝

中華人民共和國政府和索馬里共和國政府經濟技術合作協定，八月九日在北京簽訂。劉少奇主席出席了簽字儀式。

圖為周恩來總理代表中國政府，舍馬克總理代表索馬里政府，分別在協定上簽字

杜修賢攝影







我国首都各界人民八月十日举行集会，热烈欢迎参加最近在印度尼西亚巴厘岛举行的亚非作家会议执行委员会会议后来中国访问的亚非作家。

各国作家在大会上讲话时，热情赞扬亚非作家会议执委会会议所取得的重大成就；强烈谴责美英苏三国部分禁止核试验条约是一个骗局，指责苏联政府公开向美帝国主义投降的可耻行为，反对几个核大国决定世界命运的狂妄企图；完全支持毛主席关于支持美国黑人反对种族歧视斗争的声明。各国作家在大会上讲话时还表示，亚非作家永远坚持文学运动的革命路线，用锐利的文学武器，加强反对帝国主义和新老殖民主义的斗争。

陈毅副总理出席了大会。左图为中国文学艺术界联合会副主席茅盾在大会上讲话。右图为大会议会场

吕相友摄影



周恩来总理八月二十七日接见以电影局局长范俊庆(左二)为首的越南电影代表团成员，同他们进行了亲切友好的谈话

吕厚民摄影



陈毅副总理八月十日接见巴苏陀兰大会党总书记、巴苏陀兰大会党代表团团长古德弗利·科利桑和代表团成员：巴苏陀兰大会党总书记库沙坎尼·莫克赫尔和驻开罗办事处代表史蒂芬·恰开拉。图为接见时情形

王敬德摄影

我国首都各界人士八月二十三日同在北京的阿富汗朋友聚会，热烈庆祝中国阿富汗友好协会的成立。这个友好协会是为发展中阿友好关系和促进两国的文化和经济交流，由我国十七个全国性的人民团体发起八月十四日在北京成立的。

李先念副总理和阿富汗驻中国大使米斯凯尼亚，出席了由中国阿富汗友好协会举行的庆祝酒会。在酒会上，中阿两国人士热烈祝颂两国人民的友谊日益发展。图为李先念副总理和米斯凯尼亚大使(左)在酒会前亲切谈话。右起第一人是

中国阿富汗友好协会会长张凯 刘庆瑞摄影





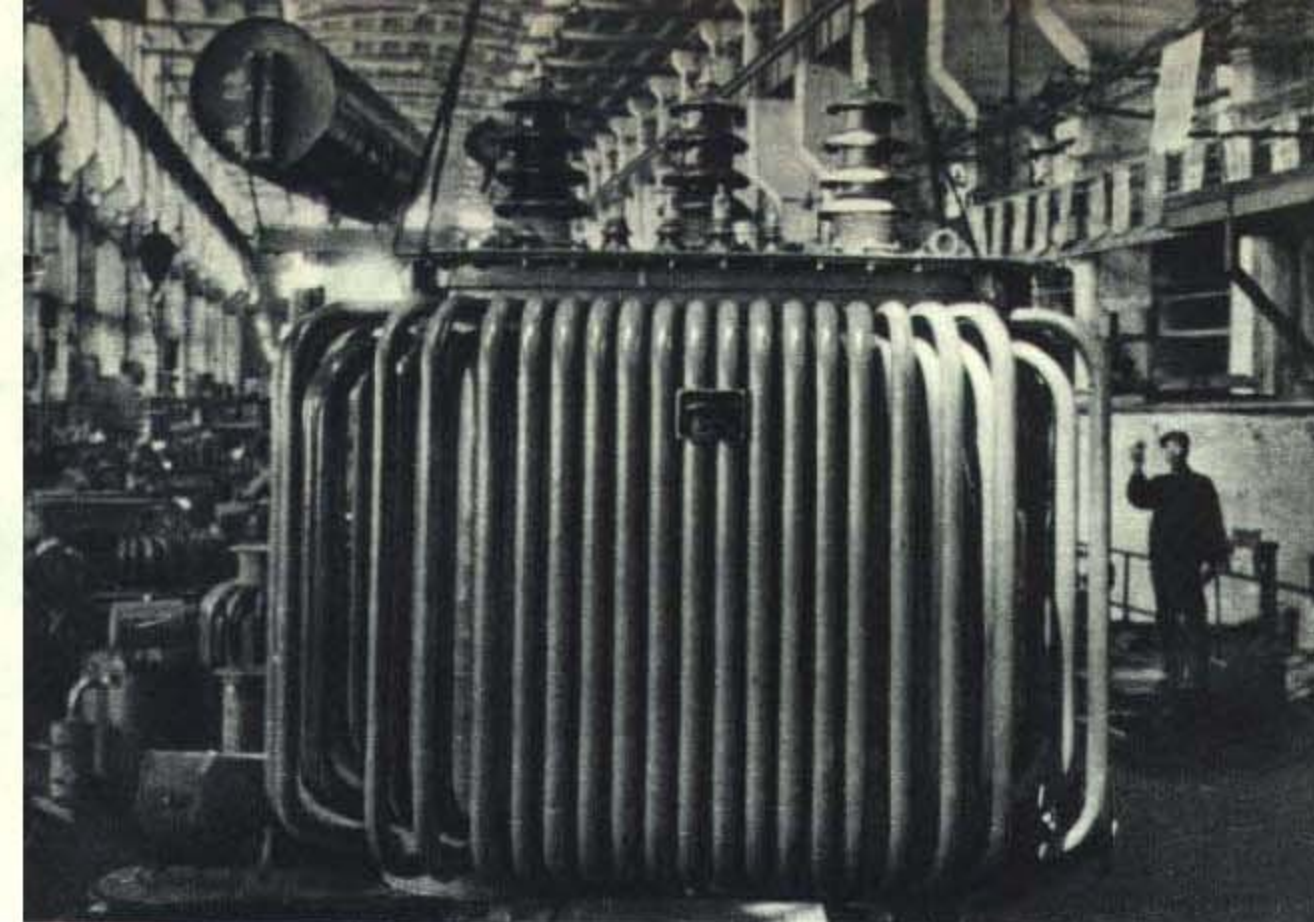


## 紅土荒崗的改造

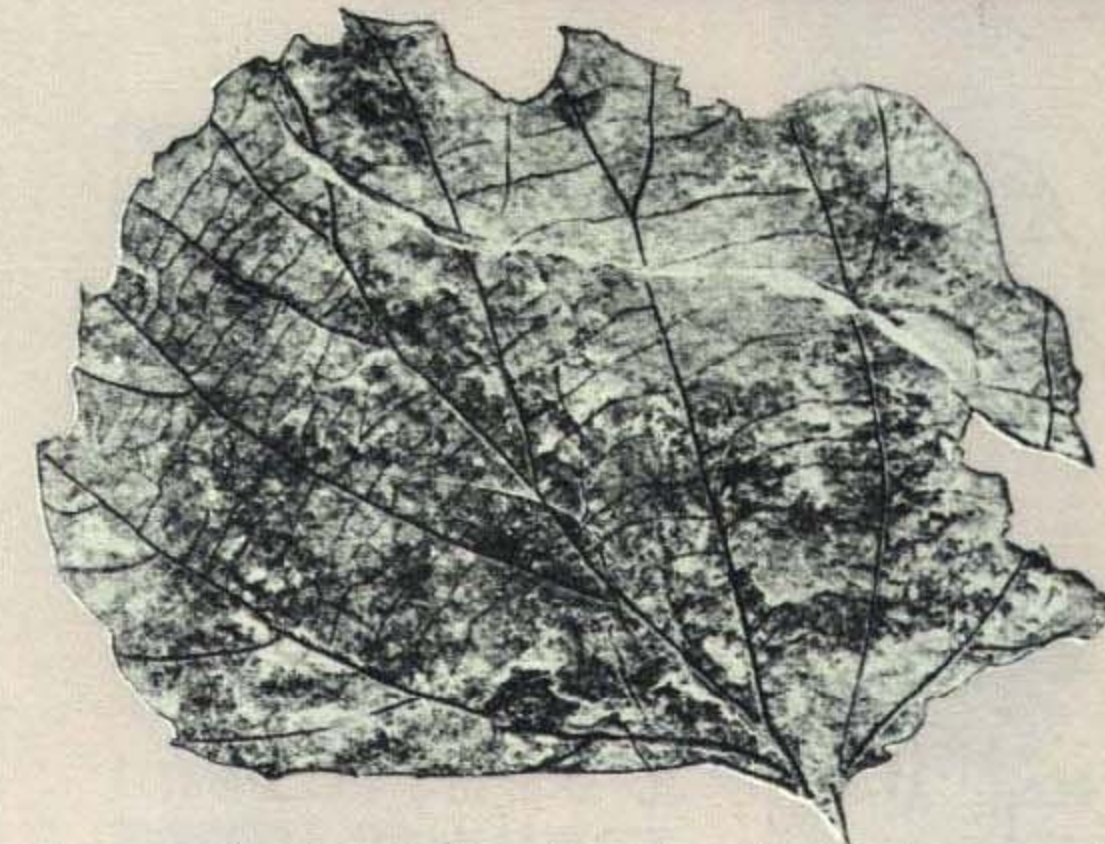
江西省余江县刘家站綜合垦殖場开垦的两万二千多亩耕地，原来是貧瘠的紅土荒崗，土壤有机质只占千分之几。六年前，江西省两百多名干部和技术員来到这里，試驗大面积改良紅土壤。現在，紅土崗上生长着五十多种农作物和二十多种經濟林木，每年出产大量的油、茶、鮮果。这是場里新垦的茶園之一。 雪 印摄影

## 高压小容量变压器

沈阳变压器厂試制成一种高压小容量变压器。有了它，农村人民公社不需要中間电压的变电設備，就可直接联上大电力网，为生产、生活提供电力。 肖 野摄影



## 地方風物



## “万 卷 书”

山东省临朐县山旺村地区，蕴藏一种奇异的岩层。在泥板岩的岩层中，含有大量的火山灰，这些白色的火山灰薄片，夹藏着大量的植物叶子和花果。它一层层，一叠叠，很像书本，因而，当地人民给它起了个名字叫“万卷书”。科学工作者称之为“万卷书”岩床。保存在岩床里的植物种类丰富，而且非常完好，简直像腊叶标本，连叶绿素都保存着。这些植物化石中，有三十九种与现代日本的植物相近似。二千五百万年前，山旺村地区是极其丰富的古植物地区，地质学家断定发现植物化石的地方，是积聚在古代高地湖泊中的岩层，火山爆发时，火山灰带着大量的树叶花果墜入湖泊，年深月久，便形成了“万卷书”岩床。上图：“万卷书”岩床所在地；下图：岩层中的植物化石。



## 新人新事

### 退休以前

河北省开灤煤矿老矿工赵怀安(右)，在今年十月退休之前，他抓紧每一分钟，把自己丰富的生产知識加以总结并毫无保留地傳授給青年工人。赵怀安在矿上工作了四十年，解放后，因他热爱矿山，积极劳动，从1953年以来，連續被评为先进生产者，并屡次被选为唐山市人民代表。这是赵怀安向青年工人傳授他的安全放炮經驗。 时 盘棋摄影



## 文化燈塔

### “越剧之家”

“越剧之家”新近在越剧发源地——浙江省嵊县建成。这是供越剧界人士进行创作和艺术交流的場所，由著名越剧演員、上海越剧院院长袁雪芬发起兴建的。里面还陈列了越剧历史資料。展出了越剧各个发展阶段使用的剧本、服装、乐器、道具及著名艺人的照片。这是青年越剧演員在陈列室参观。 章耕辛摄影



### 邻里之間

沈阳市振兴街二段二里，有四百多戶居民，邻里之間和睦团结，互爱互助，他們不但注意教育好自己的孩子，也經常关心邻居的孩子。妇女們还常常在一起讀报、討論国家大事。这是妇代会主任李秀茹(右)在帮助照顾邻居的孩子。 崔宝林摄影

### 整理研究納西族文化遺產

聚居在云南丽江的納西族是一个古老的民族，很早以前就和汉族、藏族进行經濟文化交流。丽江納西族自治县文化部門，最近正在翻譯整理納西族历史和文化艺术遺產。产生于唐代(公元618—907)，用象形文字記載的“东巴經”已經着手翻譯，繪制于明代(公元1368—1644)的壁画也正在临摹。納西族的壁画揉合了納西族、汉族和藏族古典繪画艺术的傳統風格，是研究納西族历史、文化和民族关系的重要史料。这是美术工作者在临摹壁画。 朱于湖摄影



### 侗族建筑

广西僮族自治区三江侗族自治县的侗族建筑，具有独特的風格。那里的侗族人民全部用木結構建成数丈高的住宅、凉亭、桥梁、鼓楼等。激流中的桥梁，数丈高的鼓楼都能經得住風雨的袭击，度过数十年以至数百年。右图：一座凉亭的屋櫺結構；下图：三江程阳的風雨桥。 譚志强 何国正摄影



## 你知道吗



### 中国最大跨徑的石拱桥

石拱桥在我国桥梁建筑上已有悠久的历史。远在隋代大业年間(公元 605—617)建成的河北赵县赵州桥，聞名中外，它跨徑长达 37 米，輕巧秀丽，结构坚固，保存至今。可是，在长期的封建社会里，赵州桥 37 米跨徑的纪录，一直保持了一千三百多年。

新中国成立后，公路建設事业蓬勃发展，具有美观耐用等优点的石拱桥建筑艺术得到了充分的发扬。自 1958 年以来，大跨徑的公路石拱桥不断出現，浙江、湖南、贵州、河南等省先后建成了跨徑 40 米、50 米、60 米、90 米的大石拱桥，不久前在云南省建成的南盘江大桥，跨徑长 112 米，是我国目前跨徑最大的石拱桥。图为南盘江大桥。





对 1964 年国外订户的

## 优待办法

(1964 年 2 月 1 日前入订有效)

凡订阅 1964 年度《人民画报》  
的订户免费赠送印有 24 幅  
精美的中国画的

1964 年 拾历一份和  
画册一册

凡一次为本刊介绍 1—2 个  
新订户者奉赠彩色的中国画  
轴一幅 (96×36.5 公分)

“春光”——王个移 作

凡一次介绍 3 个以上新订户  
者除画轴外另赠送精美的记  
事本一册 (17.5×12.5 公分)

用本期所附订单订阅

总发行人: GUOZI SHUDIAN P.O. Box 399 Peking, China



## 目 录

|                                                      |    |
|------------------------------------------------------|----|
| 干部、群众一条心                                             | 1  |
| 全世界人民联合起来, 反对<br>美国帝国主义的种族歧<br>视、支持美国黑人反对种<br>族歧视的斗争 | 2  |
| 全世界人民团结起来, 粉碎<br>三国条约核骗局!                            | 4  |
| 坚决支持越南南方人民和佛<br>教徒的反美爱国斗争                            | 6  |
| 让人民吃到丰足的蔬菜                                           | 8  |
| 少年田径运动会                                              | 14 |
| 曹雪芹和《红楼梦》                                            | 16 |
| 青年美术家新作                                              | 20 |
| 他们的新居                                                | 24 |
| 反映农村新人新事的影片——<br>“李双双”                               | 28 |
| 张瑞芳                                                  | 30 |
| 青年作家李准                                               | 32 |
| 草塘的变迁                                                | 34 |
| 锦江竹园                                                 | 36 |
| 铜城之晨                                                 | 38 |
| 哀悼冀朝鼎同志                                              | 39 |
| 时事纪要                                                 | 40 |
| 集锦                                                   | 42 |

封面: 在新建的毛纺织厂里  
广 德摄影

封底: 天平山之秋 吴寅伯摄影

## 《中国文学》(英文月刊) 国外订户可以得到本刊礼品

(1964 年 2 月 1 日截止)

1964 年本刊订户都可以得到 1964 年台历一份  
(17×25 公分) 该台历印有精美的美术作品 24 幅

同时还赠送

《鲁迅小说选》一册  
(323 页, 附插图, 21.5×14 公分)

凡介绍新订户 1—2 人者, 赠予彩色中国画轴一  
幅——王个移的《春光》(96×36.5 公分)

凡介绍新订户 3 人以上者, 除画轴外, 还可以得  
到精美的笔记本一本 (17.5×12.5 公分)

请向当地书店索取订阅单, 办理订阅手续  
《中国文学》1963 年第 9 期—12 期刊物内, 附有订阅单  
总发行: 中国国际书店 中国北京邮政信箱 399 号



编辑者 人 民 文 学 社

出版者 外 文 出 版 社

印刷者 北 京 新 华 印 刷 厂

社址 北京阜成门外百万庄  
电话 89.2127 电报挂号 3973

社址 北京阜成门外百万庄  
电话 89.0951 电报挂号 Folapress

厂址 北京阜成门外北礼士路  
电话 89.3073

总发行处 邮电部北京邮局

订购处 全国各地邮电局所

代订代售处 全国各地新华书店

国内售价 每册 1 元

本报图片文字如需复制请注明转载本报

代号 2—7

总 184 期